



Iberia venderá en la Bolsa el 55 por ciento de Aerolíneas



Manuel Morán, presidente de Aerolíneas.

**Murió Adolfo Pedernera**

# MEJOR VOLAR A TIEMPO

Página/7

# Página/12

el país a diario

Reclame  
**LOS HOMBRES**  
GEORGE SAND

Buenos Aires, sábado 13 de mayo de 1995

Año 8-Nº 2453 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## EMERGENCIA

Página/12 quiere ser tan honesto con los lectores como cuando les informa con absoluto rigor sobre la política, el mundo, la sociedad, los deportes y la cultura. Esta edición del diario tiene menos páginas que las habituales, bastante menos que las que hubiéramos querido ofrecer un día antes de las elecciones más importantes de los últimos años. Es, pues, una edición de emergencia. Hace 40 días que el diario arrastra un conflicto laboral no resuelto. Ayer, el Ministerio de Trabajo dictó una conciliación obligatoria, que podía garantizar a las partes un ámbito de negociación para encontrar una salida razonable. Pero desde la mañana, un sector minoritario del personal impidió por la fuerza la entrada a buena parte de los periodistas que día a día informan desde estas páginas a sus lectores. **Página/12** sabe que esta edición es menos de lo que merecían hoy cada uno de ustedes, pero era preferible no cortar un diálogo que lleva casi ocho años. Aunque fuera para pedir, como hoy, sinceras disculpas. Hasta mañana, y feliz reflexión pre-electoral.

## ELECCIONES 95

Cavallo se quedó con la última palabra: gambeteó la veda para seguir su campaña con el voto miedo sobre el futuro económico

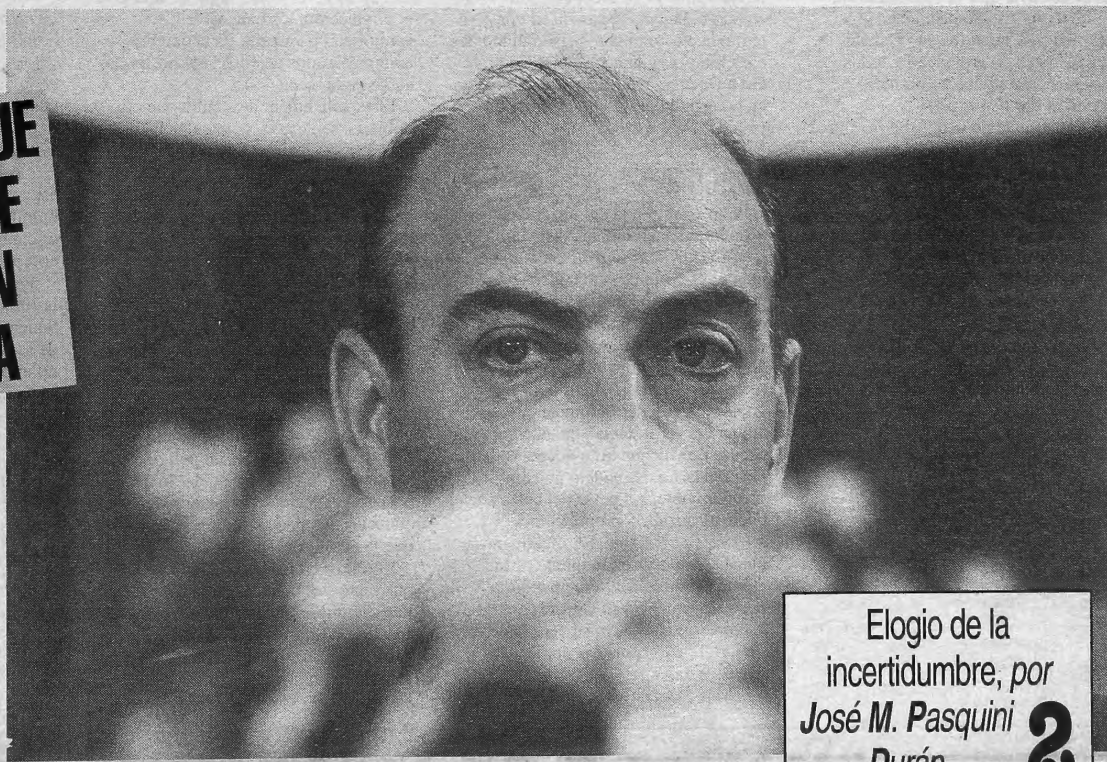
Página/3

# EL ZORRO

**LO QUE HAY QUE SABER SOBRE LA ELECCION DE MAÑANA**

**16**

Miedos argentinos,  
por  
**José Pablo Feinmann**



Elogio de la incertidumbre, por  
**José M. Pasquini Durán**

**2**



# ELOGIO DE LA INCERTIDUMBRE

(Por J. M. Pasquini Durán) ¿A quién o qué votar? La incertidumbre es como el colesterol: con exceso hace daño pero en su justa medida es saludable. Cada elección es la oportunidad para el examen de conciencia individual y colectiva, y debería ser una tarea gratificante, purificadora, en lugar de una carga perversa que atormenta al ciudadano. El exceso de colesterol electoral es otra consecuencia del Pacto de Olivos. Menem y Alfonsín urdieron un sistema de porcentajes para excluir a todos los que estaban fuera de sus restringidos círculos de influencia. No era un criterio democrático, porque en lugar de facilitar la primera selección de acuerdo con las convicciones de cada uno, forzó la

polarización entre dos de los catorce candidatos que se presentaron. Lo consiguieron a medias, porque buena parte de los ciudadanos detesta quedarse afuera cuando hay que tomar decisiones sobre el destino de todos. Alfonsín llevó a la UCR hasta el umbral de la peor derrota en las urnas de toda su historia y, en su lugar, emergió una tercera fuerza con mucho ímpetu y poco tiempo.

El gobierno-candidato quiso salvar a su aliado y en las últimas semanas el presidente Menem hizo campaña por los dos, pero en vano. A pocas horas del comicio, el oficialismo aparece en las encuestas en el primer lugar del escrutinio pero ningún encuestador serio descartó la posibilidad de una segunda vuelta con José Octavio Bordón en el otro polo. Más aún: la posición de Menem se debe a los votos prestados por Duhalde. Son prestados porque el gobernador de Buenos Aires los consiguió con un asistencialismo intensivo, por afuera de la receta de la convertibilidad. Una tesis central de Menem-Cavallo es la subordinación absoluta del Estado nacional a la ley del mercado, mientras que Duhalde utilizó al estado provincial y todos sus recursos para aliviar las heridas causadas por el mercado.

Casi la mitad de la población bonaerense, por obra de la "mano invisible" del mercado, vive en la pobreza, o como dicen los sociólogos con "necesidades básicas insatisfechas". La distribución de la riqueza en el Gran Buenos Aires es tan injusta como en el resto del país: el pedazo de torta del 20% más pobre se achicó a menos de la mitad (era el 8,8% del ingreso en 1974, el 4,7% en 1993 y sigue bajando), mientras se agrandó el del 10% más rico (23,6% en

1974, 36,1% en 1993, y sigue subiendo). El desempleo hace estragos: los firmantes de una cuarta parte de las cinco mil cartas mensuales que recibe la señora de Duhalde piden trabajo. La proporción sube en las 300 entrevistas diarias que realizan decenas de funcionarios estatales dedicados a la beneficencia. Durante una semana de campaña, sólo en General Sarmiento entrevistaron a 16 mil personas necesitadas. El mercado, en franca recesión económica, no ofrece empleo, al contrario: las cámaras de comercio de 25 distritos bonaerenses acaban de anunciar que despiden, en promedio, a cinco empleados por día. El poco trabajo disponible está generado por obras públicas, palabra maldita en la

concepción presupuestaria de Menem-Cavallo. Siete mil ollas populares, cajas con alimentos para 80 mil personas, otras 300 mil en el programa materno-infantil, 500 mil niños en comedores escolares y un millón y medio con "merienda reforzada", seis mil préstamos para autoconstrucción, son parte de los dos millones de dólares diarios que cuesta la sólida

posición electoral de Duhalde, gracias al famoso Fondo de Reparación Histórica. Con esos dividendos ¿por qué no repitieron la fórmula Reutemann, Ortega y tantos otros gobernadores acosados por la miseria de sus provincias? Primero, porque el presupuesto de Cavallo hubiera estallado: tres millones de personas sin empleo equivalen a toda la fuerza laboral de 17 provincias, según los últimos censos oficiales, y ni siquiera podría ofrecerles beneficencia. La razón última de la excepción, sin embargo, hay que buscarla en el nuevo régimen electoral con distrito único: las elecciones se ganan o se pierden en el Gran Buenos Aires. El corte de boletas, en la fórmula presidencial, también puede ser excepcional.

## TOBOGAN

La insensibilidad del programa económico nacional, la corrupción, el indulto (hoy más injustificado que nunca), la patética caída de los nuevos pobres, la insultante frivolidad ostentosa de los nuevos ricos, el desgaste normal de un sexenio de gobierno, sustentan una lógica de recambio o un golpe de timón. El gobierno-candidato promete que aliviará la carga social, cuando ya nada excusa que niegue las evidencias. Hasta el año pasado, el modelo parecía inamovible, y a pesar del costo social nadie alcanzaba a proponer una alternativa confiable. El oficialismo se bañaba entonces en la fuente de la eterna juventud. El "efecto tequila" puso en evidencia su vetusta fragilidad y sobre todo destruyó su sensación de inmortalidad. Apurados por la emergencia, muchos argentinos hicieron cuentas y los resultados

causaron estupor. En los años de estabilidad y en manos de empresas privadas, las tarifas de los servicios públicos aumentaron sin parar: electricidad (+93%); gas (+115%); agua corriente (+87%); pulso telefónico (+197%); peaje (+170%). Esos costos en alza son hoy por hoy la mayor carga sobre los presupuestos de pequeñas y medianas empresas, dadoras a su vez del mayor número de empleos en el país. A los particulares, además, se les sumaron alquileres (+357%); educación (+160%); impuesto inmobiliario (+116%) (*El País Industrial*, mayo/95).

La mayoría de los argentinos está disconforme por motivos fundados. Una parte (mañana se sabrá cuánto mide) está atrapada

entre dos incertidumbres: ¿qué será mejor: más de lo mismo o el recambio? "El miedo no es zonzó", es un refrán conservador que se hace pasar por sabiduría popular. Está alimentado, claro, por décadas de fracasos, terror y oscurantismo, de represión estatal, de una guerra internacional perdida, de un genocidio planificado y dos hiperinflaciones. Y, además, por una campaña actual

premeditada. El gran capital, sobre todo el financiero, apunta el miedo, a favor del gobierno-candidato, que también siembra temores a granel. Los más ricos tienen sus razones: cuando las golondrinas especuladoras levantaron vuelo, ahí estuvo el gobierno-candidato para protegerlo. Gracias a ese amparo, según fuentes empresarias, durante los 23 días hábiles de marzo el sector productivo hizo una transfusión al circuito financiero de 14 millones de dólares por hora bancaria. Es el país al revés: en lugar de financiar la producción, los bancos la vampirizan para zafar de la quiebra, aunque algunos de ellos sólo postergan el día de la ejecución.

El establishment desconfía que otro gobierno sea capaz, como el actual, de proteger sus intereses a costa de cerrar tres comercios por día y perder 43 puestos de trabajo por hora. Por eso, profetizan una tormenta de ceniza si el gobierno-candidato pierde la reelección. Son predicciones para tomar con pinzas, porque casi todos esos profetas interesados son los mismos que anunciaron el pandemio. En 1989 si ganaba Menem. Los que se atemorizan por esos lúgubres presagios, deberían recordar las palabras del poeta en *La Divina Comedia*: "Mas ocurre a menudo que, mal grado/ por huir de un peligro, hermano mío,/ hacerse suele/ lo que hacer no es dado". En materia de consejos, los poetas son más confiables que los pastores del dinero.

El relevo en lugar de la reelección, por supuesto, tiene su carga de incertidumbre. A diferencia de las monarquías, la virtud de la democracia consiste en su capacidad para cambiar, y cambiar tantas veces como sea necesario. Si "el miedo no es zonzó"

también es cierto que "en la variedad está el gusto" y que "escoba nueva barre mejor". En esta oportunidad, además de los refranes, hay dos razones, entre otras, en favor del cambio: 1) no será traumático porque se ofrece un reformismo moderado, y 2) ninguna opción está asegurada contra todo riesgo. Los autoritarios siempre quieren certezas; cualquiera prefiere la certeza a la duda y no vacilará en elegirla espontáneamente. En esta oportunidad, la elección no es entre la duda y la certeza. La incertidumbre buena, en definitiva, es la que se resuelve con dignidad y con orgullo. El escritor Ricardo Piglia, en un reciente homenaje a Rodolfo Walsh, recordó que el autor de la Carta Abierta

a la Junta Militar seleccionó en 1967 para una antología de los mejores cuentos uno de origen chino titulado *La cólera de un particular*. Trata de un rey que quiere las tierras de un príncipe, pero éste se niega a ceder la heredad familiar a pesar de que le prometen las mejores recompensas. El príncipe envía un embajador, Tsan Tsu, a darle explicaciones al rey por su negativa, pero el monarca no las acepta y, enfurecido, dice:

"¿Sabes lo que es la cólera de un rey?"

—No —dijo Tsan Tsu.

—Son millones de cadáveres y la sangre que corre como un río en mil leguas a la redonda —dijo el Rey.

Tsan Tsu preguntó entonces:

—¿Sabe Vuestra Majestad lo que es la cólera de un simple particular?"

—La cólera de un particular es perder las insignias de su dignidad y marchar descalzo, golpeando el suelo con su cabeza —dijo el Rey.

—No —dijo Tsan Tsu—, ésa es la cólera de un hombre mediocre, no la de un hombre de valor. Cuando un hombre de valor se ve obligado a encolerizarse, como cadáveres aquí no hay más que dos, la sangre corre apenas a cinco pasos y sin embargo China entera se viste de luto. Hoy es ese día.

Y se levantó, desenvainando la espada. El Rey se demudó, saludó humildemente y dijo: —Maestro, vuelva a sentarse, para qué llegar a esto. He comprendido."

Sin espada ni sangre, en el ritual de las urnas, cada particular empadronado tiene un día cada tanto la oportunidad de ser más poderoso que los poderosos, no importa cuál sea su condición. Mañana es ese día.

## Hay dos razones, entre otras, en favor del cambio:

- 1) no será traumático porque se ofrece un reformismo moderado, y
- 2) ninguna opción está asegurada contra todo riesgo.



El ministro de Economía reiteró que no hay posibilidades de devaluación y sostuvo que la situación financiera está bajo control. Domingo Cavallo gambeteó la veda electoral y se quedó así con la palabra final de la campaña oficialista, que en los últimos días se centró en presentar a Carlos Menem como único garante de la estabilidad y en acusar a José Octavio Bordón de provocar inseguridad, para descalificar la posibilidad del ballottage.



Domingo Cavallo y la estabilidad, en tiempo suplementario de campaña.

## CAMPAÑA ELECTORAL DESPUES DE HORA

# CAVALLO, DE ULTIMA

Cuarenta y ocho horas antes de las elecciones de renovación presidencial y estando en vigencia ya el período de veda a la propaganda política, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, reiteró ayer que no existe ninguna posibilidad de devaluación del peso. "Nadie que piense de manera razonable puede considerar que sea necesario devaluar", dijo Cavallo. Con esta gambeta a la prohibición de realizar proselitismo, el Gobierno terminó asegurándose la última palabra de la campaña oficialista, que en su último tramo estuvo orientada a transmitir al electorado la idea de que sólo Carlos Menem es el garante de la estabilidad.

En una entrevista a la agencia internacional de noticias Reuter, cuyo servicio económico sirve a las principales empresas del país, Cavallo abundó en declaraciones destinadas a mostrar que la situación en el sector financiero está bajo control. "Durante los próximos doce meses o quizás un tiempo más, posiblemente para la segunda mitad del año próximo, no necesitaremos emitir acciones o títulos públicos en los mercados financieros del exterior", dijo.

Tras una campaña en que los temas de derechos humanos eclipsaron la cuestión económica, el Gobierno logró en los últimos días volver a colocar el eje en ese terreno. Lo hizo acusando a su principal adversario, José Octavio Bordón, de ser factor de inestabilidad económica. El propio Presidente Menem y el ministro Cavallo dijeron que un eventual ballottage con el candidato del Frepaso generaría un clima de caos. Bordón convocó en los últimos días a "votar sin miedo" y se presentó a sí mismo como la chance de "un cambio seguro". A su vez, el candidato radical Horacio Massaccesi intentó diferenciarse proponiendo una salida consensuada de la convertibilidad.

En su réplica, Bordón sostuvo que el temor no es a una eventual segunda vuelta electoral sino a "las cuentas pendientes" del Gobierno, en obvia alusión al ajuste que se presagia para después del 14 de mayo.

Antes de la crisis mexicana y de

que el efecto tequila impactara en la Argentina, el oficialismo había trazado una estrategia de campaña que iba a basarse en promesas de crecimiento y mejoras sociales, como segunda etapa de la gestión Menem. El Presidente hizo varias promesas, en especial la recopilación de planes presentada como un plan quinquenal para enfrentar el creciente drama de la desocupación. El esquema original era admitir que durante la actual gestión la desocupación pasó del 6 al 12 por ciento, pero señalando que sólo el oficialismo está en condiciones de superar ese cuadro. Sin embargo, el Gobierno terminó reproduciendo el perfil de las anteriores campañas: estabilidad — principal logro de Menem — o el caos.

En sus apuntes finales para una campaña en la que no tuvo todo el protagonismo personal que hubiera deseado, Cavallo afirmó ayer a Reuter que la situación financiera está controlada. "En términos de financiamiento internacional, ya hemos obtenido lo que necesitábamos; incluso un poco más para reforzar las reservas del Banco Central hasta el primer semestre de 1996", sostuvo.

El ministro agregó que "los bancos más débiles tendrán que buscar socios más fuertes o socios extranjeros, para mostrar a los depositantes y a las autoridades que

pueden transformarse en entidades solventes y eficientes". Y agregó: "Este proceso se está desarrollando rápidamente. Está bien encaminado y yo espero una rápida normalización del crédito que es el factor más importante para los mercados financieros de la Argentina".

El Gobierno extremó esta estrategia de campaña, denominada

primero como "voto- cuota" y luego como "voto-miedo", ante el temor que generó en sus filas la posibilidad de una segunda vuelta electoral, una hipótesis no descartada de plano por casi todos los encuestadores.

Muestra de esta preocupación, Menem concentró el tramo final de su campaña en dos puntos: por un lado sus reiteradas declaraciones

sobre los efectos económicos de ballottage, y por el otro, sus carnavas por las zonas más densamente pobladas del principal distrito del país, el Gran Buenos Aires, donde el fantasma de un corte de boleta o de una baja de votos de Duhalde traccionado por un voto "antiMenem" es la principal fuente de expectativas para la elección de mañana.

## OPERATIVO DE SEGURIDAD

# El debut de los voluntarios

Los voluntarios recién llegados a la vida militar debutarán mañana en el gran operativo que desplegarán las fuerzas armadas y de seguridad para las elecciones presidenciales. Casi 70 mil uniformados de las distintas fuerzas serán los encargados de custodiar los locales a lo largo de todo el territorio donde se votará mañana.

El comandante electoral nacional designado para estos comicios es el general Juan Carlos Mugnolo, quien informó con minuciosa precisión castrense que "exactamente 69.199 efectivos de las Fuerzas Armadas y de seguridad custodiarán los 11.811 locales habilitados

en todo el país con 82.121 mesas electorales para los comicios del domingo".

En una conferencia de prensa que ofreció en la sala de situación del Comando General Electoral que funciona en el Edificio Libertador, el general Mugnolo aseguró que "estará garantizado el normal desarrollo de las elecciones" y subrayó que "las Fuerzas Armadas, de seguridad y policiales custodiarán y asegurarán la ejecución de los comicios en todo el país".

A diferencia de otras elecciones donde participaron conscriptos en las tareas de custodia y traslado de las urnas, en esta ocasión harán su debut los recién ingresados voluntarios que sustituyeron a los conscriptos a partir de este año.

En su puntilloso informe el general Mugnolo indicó que para cumplir la tarea que le encomendó el Poder Ejecutivo Nacional, "se le asignaron 8.044 vehículos terrestres, 16 aviones, 16 helicópteros, 33 embarcaciones" y para las zonas más alejadas, adonde los caminos son difíciles o intransitables, por lluvia y tormenta, habrá mulas y caballos para reemplazar a los automotores.

Según el organigrama planteado por el Comando Nacional electoral, el operativo constará de cuatro etapas: control funcional; custodia y seguridad; recolección y traslado de las urnas, y elevación de informes y rendición de cuentas.

El jefe militar subrayó que en la sala de situación del edificio Libertador se recibirá "toda la in-

formación del desarrollo de los comicios" desde las 8 horas hasta la finalización del mismo, "a través de la red de información militar". "Ante cualquier emergencia — agregó — contaremos contaremos con el auxilio de la Red Acamática del Automóvil Club Argentino".

El general Mugnolo detalló que de los 24 distritos que corresponden a la Capital Federal y a las 23 provincias, la Armada tendrá a su cargo Río Negro y Tierra del Fuego, mientras que la Fuerza Aérea custodiará San Juan, San Luis y Santiago del Estero. Los demás distritos serán custodiados por el Ejército.

La mayor cantidad de locales electorales estarán en la provincia de Buenos Aires (4.314), Santa Fe (1.164), Córdoba (985), Capital Federal (861), Entre Ríos (425) y Santiago del estero con 380 mesas, en tanto que en Tierra del Fuego habrá sólo 20.

En la provincia de Buenos Aires estarán distribuidas 29.450 mesas electorales, mientras que en la Capital Federal habrá 8.903; Córdoba 7.548; Santa Fe, 7.461; Mendoza, 3.388; Entre Ríos, 2.812, y Río Negro, 1.058. La mayor cantidad de los efectivos estará concentrada por consiguiente en la provincia de Buenos Aires, 18.276 hombres. Le sigue la Capital Federal, con 9.771; Santa Fe, con 4.159, y Córdoba, con 4.150. El general Mugnolo precisó además que "habrá personal de reserva para responder a cualquier eventualidad".

## Civiles, se buscan

Si los voluntarios de las Fuerzas Armadas harán su debut mañana, las elecciones presidenciales no parecen motivar a quienes debería cumplir funciones civiles en el comicio. Por lo menos eso sucede en la ciudad de La Plata, donde la justicia electoral convocó voluntarios, pero en este caso civiles, para completar la raleada nómina de funcionarios de las mesas electorales.

La secretaria electoral María Belén Vergara confirmó que a 24 horas de los comicios, el 60 por ciento de los designados en esa ciudad como presidentes de mesa, y primero y segundo suplentes, se ex-

cusó de cumplir con esa carga pública. Los argumentos varían desde las enfermedades contagiosas hasta viajes inesperados, aunque lo más acertado sería una especie de alergia a los deberes dominicales de una elección.

La Plata sería especialmente sensible a esta alergia según explicó la funcionaria Vergara, quien advirtió que la deserción masiva registra antecedentes bastante altos en la capital bonaerense en esta clase de actos. Por esta razón convocó a que todos los voluntarios inmunes a este tipo de alergia concurran a la sede de la Justicia Electoral platense, en la esquina de 8 con 50.



CARGOS QUE SE ELIGEN, BALLOTTAGE, VOTOS EN

## Operativo en el Correo

Alrededor de las 22 de mañana se podrán conocer las primeras tendencias generales sobre el comicio, reveló la secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, Liliana Gurdulich de Correa. Gurdulich, junto con el secretario general del Correo Central, Raúl Scialabba, reveló también otros detalles sobre el operativo montado para las elecciones en el edificio telepostal, donde será instalado el centro de cómputos. Las autoridades dispusieron un amplio despliegue tecnológico digitalizado para seguir paso a paso el recuento de votos y revelaron detalles sobre otras tareas relacionadas con la votación. Según explicó Scialabba, se distribuyeron 8.907 urnas en 872 locales en la Capital Federal, así como otros 1.867 lugares en el conurbano bonaerense. En el interior del país se establecieron 8.982 centros de votación. Vehículos pertenecientes al Correo se encargarán del traslado de las urnas hacia las 20 oficinas electorales habilitadas, equipadas con terminales de computación para el ingreso de datos mesa por mesa. La información proveniente del interior será enviada a 22 cabeceras de distrito, desde donde ingresarán vía satélite. En el edificio del Correo se instalarán monitores y terminales multimedia que difundirán permanentemente datos por distrito, mientras que pantallas gigantes de 4 por 3 metros suministrarán gráficos sobre la marcha del escrutinio. Se montaron 72 boxes de prensa para cuatro periodistas cada uno en el segundo piso, equipados con impresoras láser, PC de consulta y dos líneas telefónicas DON.

Seis móviles del Correo se instalarán en puntos estratégicos de la Capital para brindar servicio de consulta de padrones, antes del cierre del comicio y con posterioridad a éste para la difusión de resultados. Scialabba destacó que el Correo habilitó una red de transmisión remota que permite la captación de resultados a más de 100 usuarios en todo el país a través de Modem.

Por su parte, Gurdulich de Correa informó que también en Casa de Gobierno habrá cuatro terminales de consulta, monitores y "video wall" compuestos por 30 televisores. Se habilitaron 72 líneas rotativas que responderán al número 331-3811 con un servicio de consulta de padrones para todo el país.

Dijo que después de las 22 se podrán hacer las primeras proyecciones y calculó que hacia la medianoche estará escrutado alrededor del 30 por ciento de los votos emitidos, con lo que se podrá tener un panorama general y una tendencia definitiva del comicio. Aclaró que la Capital Federal y Santa Fe serán los primeros distritos en conocerse los resultados, ya que allí las elecciones fueron desdobladas y, por lo tanto, sólo se elegirá la fórmula presidencial y diputados nacionales, no así cargos provinciales. Los datos serán por distrito—no se centralizarán guarismos a nivel de intendencias—y estarán referidos a cantidad de votos y de votantes, así como sus respectivos porcentajes.

Por segunda vez en la historia de la Argentina, mañana se va a votar por tercera vez consecutiva. Si

bien las expectativas estarán centradas en la elección de presidente y en si habrá o no ballottage, junto a la fórmula presidencial los argentinos elegirán gobernadores, diputados nacionales y provinciales, intendentes y concejales. De acuerdo con el Servicio Meteorológico Nacional, los comicios se realizarán con lluvias y mal tiempo en gran parte del país. El ministro del Interior aseguró que cerca de las 21 horas de mañana se podrá tener un buen panorama sobre el resultado final de los comicios generales.

Como es obvio, la atención estará centrada mañana en la elección del Presidente de la Nación y si hay o no ballottage. Pero además de la fórmula presidencial, los millones de argentinos que irán a votar este domingo elegirán más de un centenar de legisladores nacionales, los gobernadores de 14 provincias, intendentes y concejales municipales.

El padrón está integrado por más de 22 millones de personas,

## Mal tiempo

Los comicios generales que se llevarán a cabo mañana estarán enmarcados por lluvias y mal tiempo, según el pronóstico dado a conocer por el Servicio Meteorológico Nacional. Para la Capital Federal y alrededores se prevé abundante nubosidad con probabilidad de precipitaciones y descenso de la temperatura, al igual que para el norte bonaerense, el litoral y la Mesopotamia. En tanto, en las provincias de Cuyo se producirán algunas lluvias aisladas durante la madrugada y la mañana, con leve mejoría y poco cambio de la temperatura hacia el mediodía. Los chaparrones afectarán también el noroeste, acompañados de lloviznas y un paulatino descenso de la temperatura, mientras que en Catamarca y La Rioja aumentará la humedad aunque no lloverá gracias al descenso de la temperatura y la acción de vientos leves del sector este. Finalmente, en La Pampa, el sur bonaerense y la Patagonia se prevé tiempo fresco con nubosidad variable, que podría producir algunas lluvias aisladas en Neuquén, Río Negro, el oeste de Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

17.000 de las cuales votan en 112 sedes diplomáticas argentinas en el exterior.

La gran novedad de esta elección es el ballottage, mientras que, como en las anteriores oportunidades se utilizará para contabilizar los votos el sistema D'Hont, conocido como método del común divisor y que consiste en dividir el total de votos obtenidos por cada partido que supere el "umbral electoral" por una cifra coincidente con los cargos electorales en disputa.

En la siguiente nota se suministran todos los datos que hay que conocer sobre las elecciones nacionales de mañana.

## SE ELIGE

- Fórmula de presidente y vice.
- 130 diputados nacionales (62 del PJ, 43 de la UCR y 25 de otros partidos).

Buenos Aires 35, Capital Federal 12, Santa Fe 10, Córdoba 9, Mendoza y Tucumán 5, Corrientes, Entre Ríos, Misiones, Salta y Santiago del Estero 4, Chaco, Chubut, Formosa, Jujuy, Río Negro, San Juan y Tierra del Fuego 3, Catamarca, La Pampa, Neuquén, San Luis y Santa Cruz 2.

- En 14 provincias también se elige fórmula de gobernador y vice, legisladores provinciales, intendentes y concejales municipales.

- En Corrientes se eligen legisladores provinciales, intendentes y concejales municipales pero no gobernador (su mandato vence en 1997).

## PADRON

- 22.142.907 (17.000 votan en 112 sedes diplomáticas argentinas del exterior).

## NOVEDADES PARA ESTA ELECCION

1 - Reelección: Se habilita al presidente a la reelección (Reforma Constitucional de 1994).

Antecedentes: Juan Perón fue reelecto en 1952 (Reforma Constitucional de 1949).

Para cargos de gobernador y vice depende de las constituciones de cada provincia.

2 - Reducción de mandato del Presidente: Se reduce el mandato del presidente de seis a cuatro años. Como excepción, el próximo jefe de Estado tendrá 6 meses y medio (vencerá el 10 de diciembre de 1999).

3 - Votos en blanco: No se computan en la elección del presidente y vice.

4 - Segunda vuelta o ballottage: Existencia de segunda vuelta o ballottage según el resultado de la elección del domingo.

No habrá ballottage si la fórmula más votada obtiene:

a) El 45 por ciento o más de los votos afirmativos.

b) Entre el 40 y 45 por ciento de los votos con una ventaja de diez puntos o más sobre el candidato que se ubique en segundo lugar.

Habrà ballottage si:

a) El candidato más votado obtiene entre el 40 y 45 por ciento de los votos y menos de diez puntos de ventaja sobre la fórmula que se ubique en segundo.

b) El candidato más votado consigue menos del 40 por ciento de los votos.

Antecedentes: Elección para senador nacional en 1973 (según la ley 19.862, Enmienda Lanusse, 1972).

5 - Elección por tercer período consecutivo: Por segunda vez en la historia se vota por tercera vez consecutiva. El único antecedente data de 1928 cuando Hipólito Yrigoyen fue electo para suceder a Marcelo T. de Alvear.

## OTROS DATOS

Elección de Diputados

1 - Sistema D'Hont: Del matemático belga Víctor D'Hont. Conocido como método del común divisor. Consiste en dividir el total de votos obtenidos por cada partido que supere el "umbral electoral", por 1, 2, 3 y así sucesivamente.

## Elección de

Tras las elecciones generales de mañana, el justicialismo intentará conseguir quórum propio en la Cámara de Diputados, bancada que ahora cuenta con 124 bancas, o sea el 48 por ciento del total de 257 legisladores.

Para esta pretensión cuenta con lograr, como mínimo, la conformación de un bloque con menos de 130 legisladores y, el posible incremento, "pasa por una buena elección en la provincia de Buenos Aires", señalaron fuentes oficialistas.

De las 124 bancas con que actualmente cuenta el justicialismo, finalizan su mandato 62 diputados, en tanto que de las 83 del radicalismo se ponen en juego 42, de los partidos provinciales, actualmente con 25, un total de 15, del FREPASO, ahora con 13, 6 bancas, de la UCeDé 3, y el Modín, 2.

Por el distrito de Capital Federal finalizan su mandato 12 legisladores, 6 de la UCR, 4 del justicialismo, 1 de la UCeDé y 1 del FREPASO.



La secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, Liliana Gurdulich de Correa, muestra la tecnología que se utilizará para los cómputos.



BLANCO Y TODO LO QUE HAY QUE SABER PARA VOTAR

# DE LOS COMICIOS

te hasta obtener tantos cocientes electorales como cargos en disputa. Los cocientes se ubican en orden decreciente para así asignar las bancas de los partidos.

2 - Umbral electoral: También conocido como "piso" o "barreira" electoral. En la elección de diputados nacionales ese umbral electoral es el 3 por ciento del padrón de distrito. No obtendrán bancas (pese a que por el sistema D'Hont le correspondan) los partidos que en votos obtenidos no superen el 3 por ciento del padrón del distrito.

## ELECCION DE GOBERNADORES

Para la elección de gobernador en varias provincias existe, según disponen sus constituciones, la Ley de Lemas.

Un lema (partido o alianza) puede presentar más de un sublema.

El sublema que más votos obtenga suma los votos de los restantes sublemas del mismo lema.



Gran cantidad de público concurrió a las distintas oficinas habilitadas para conseguir su DNI.

## Ni espectáculos ni alcohol

Como en anteriores elecciones, los comerciantes de todo el país deberán abstenerse de vender bebidas alcohólicas durante el día de mañana y tampoco podrán realizarse espectáculos populares en recintos cerrados o al aire libre, según lo ordena el Código Electoral Nacional vigente.

Las disposiciones están explicitadas en el artículo 71 de esta norma legal y rigen en general desde las 8 del domingo hasta las 21, es decir, tres horas después de haberse clausurado el comicio.

También de acuerdo con una aplicación del Código, la veda para la propaganda proselitista de los distintos partidos que participarán de las elecciones nacionales se extenderá en esa ocasión desde las 8 de ayer hasta las 18 de mañana.

El artículo citado -bajo el título "Prohibiciones durante el día del comicio"- estipula que no podrán realizarse "espectáculos populares al aire libre o en recintos cerrados, fiestas teatrales, deportivas y toda clase de reuniones públicas que no se refieran al acto electoral, durante su desarrollo y hasta pasadas las tres horas de ser clausurado". Tampoco podrán estar abiertas "las casas destinadas al expendio de cualquier clase de bebidas alcohólicas hasta transcurridas tres horas del cierre del comicio".

En cuanto a la conducta que los ciudadanos deberán observar en inmediaciones de los lugares de votación, el Código expresa que queda prohibido "ofrecer o entregar a los electores boletas de sufragio dentro de un medio (radio) de 80 metros de las mesas receptoras de votos". También queda vedada la apertura de locales partidarios que se encuentren a menos de 80 metros del lugar de voto más cercano.

## ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

### Sembramos ideales para cosechar esperanzas

Llegan las elecciones, y muchas Madres no vamos a votar. Unas pocas sí.

Sabemos que nada cambiará. Ninguno de los candidatos dijo algo distinto. En realidad, ninguno de los candidatos dijo algo importante y las Madres no aceptamos que se nos obligue a elegir "lo menos malo".

Las Madres no aceptamos vivir esta ficción de democracia, donde se le hace creer al pueblo que decide su destino en las urnas, mientras todo se resuelve a escondidas. Los gobernantes son títeres corruptos que se reemplazan. Los que mueven los hilos son los empresarios, los financistas, las empresas multinacionales y los banqueros. La política argentina es la que dictan los grandes monopolios, el embajador norteamericano y la "patria financiera".

Las Madres tampoco podemos creer en una democracia que se sostiene sobre un ejército mercenario y genocida. La república quedó a merced de fuerzas armadas sanguinarias, cuya única misión es someter al pueblo.

Las Madres sabemos que los políticos mienten cuando dicen que van a luchar contra la pobreza. Porque no se puede pelear contra la pobreza sin pelear contra la riqueza desproporcionada y obscena. Y los políticos son sólo los personeros de los depredadores del país: los terratenientes, los industriales, los financistas, los empresarios y banqueros.

Las Madres de Plaza de Mayo jamás negociaremos los principios. Las Madres sentimos que negociar es "transar", y un pueblo que "transa" se suicida.

Muchas Madres han muerto en estos años. Algunas luchando. Otras secuestradas y asesinadas. Pero nuestro deseo es que cuando llegue el último día, podamos mirar hacia atrás y encontrar un surco sembrado con amor, con resistencia y regado con nuestras lágrimas...

Serán otros los que cosechen, serán otros los que retomarán nuestro camino. Pero se nos recordará por no haber mentido, ni transado, ni negociado ni claudicado.

Los poderosos asesinarán al pueblo, a los dirigentes gramiales, a los trabajadores, a los estudiantes. Pero no hay cárceles ni tumbas que puedan acallar la voz del pueblo.

Hoy, los políticos, los militares y los religiosos ofrecen la reconciliación. Ellos van pregonando paz, amor y libertad, sentados cómodamente en el lujo y la opulencia. Pero son palabras vacías. Ninguno de ellos hablaba de la paz cuando ejecutaban a nuestros hijos, cuando violaban y mutilaban a jóvenes y niños. La paz que ellos quieren es la paz de los sepulcros.

Hace dieciocho años no nos quedó otro camino que salir a las calles, sólo armadas con nuestro dolor y con la verdad, para enfrentar a la muerte con una esperanza de vida. Nuestra marcha es un grito silencioso que sale de las entrañas del pueblo para traspasar la indiferencia de banqueros, empresarios, industriales y comerciantes. La nuestra es una voz que los poderosos no quieren escuchar, que les molesta, porque se interpone denunciando la verdad.

Hace dieciocho años salimos a las calles como madres y mujeres comprometidas con el dolor del pueblo. Dieciocho años después continuamos luchando porque nos duele la impunidad y la mentira. Porque nos duelen las calles con niños abandonados. Nos duelen esos seres humanos buacando entre los desperdicios un mendrugo de pan. Nos duelen los jóvenes entregados al analfabetismo, las desnutrición y la marginalidad. Nos duelen los golpes y la tortura de la policía a los pobres. Nos duelen los allanamientos salvajes en las viviendas humildes. Nos duele la opulencia, el lujo y la frivolidad de los gobernantes.

Mientras los políticos reparten promesas y mentiras, las Madres vamos sembrando ideas y verdad. Sabemos que la Justicia se gana peleando. Solamente luchando nos podremos liberar.

El pueblo comienza a comprender que asesinaron 30.000 jóvenes para saquear impunemente el país. Un día no lejano, el pueblo se levantará y nuestra tierra se estremecerá con su clamor señalando a los que asesinaron a mansalva al pueblo desarmado. Ellos, los poderosos, tendrán que darse cuenta que el pueblo existe y que es capaz de rebelarse cuando se lo empuja a la muerte y a la miseria.

La mayoría de las Madres no votamos. Las Madres preparamos la tierra para que los jóvenes puedan cosechar la libertad. Regamos cada surco, con lágrimas. Entregamos la vida sin guardarnos nada, porque las cadenas del alma se rompen con el amor. Sembramos ideales para cosechar esperanzas.

Ellos pueden comprar diarios, televisores y revistas, pero no podrán comprar el aire de las calles. No podrán callar nuestra voz ni censurar nuestra marcha. La marcha de las Madres es un grito profundo que surge de las entrañas de un pueblo sometido a la tortura, al hambre, las humillaciones y la marginación.

Donde exista un hombre, una mujer o un niño que se rebelen contra la injusticia, el viento le traerá el agitar de nuestros pañuelos para acompañarlo en la lucha. Mientras la voz de un joven se eleve contra los poderosos, allí estarán las Madres: sembrando ideales y entregando la vida.

## Los cómputos, a las 21

El ministro del Interior, Carlos Corach, estimó que unas tres horas después de cerrarse los comicios del domingo se podrá tener un panorama completo de los cómputos en el orden nacional. "Alrededor de las 21 ya se podrá tener un panorama completo de la situación electoral con los datos provenientes del orden nacional", dijo Corach al recibir en la Casa de Gobierno a los periodistas extranjeros que cubrirán las elecciones argentinas. Comentó que los datos de la Capital Federal y de la provincia de Santa Fe, serán los primeros en conocerse debido a que sólo eligen autoridades nacionales. El titular de la cartera política estimó que las cifras de la provincia de Buenos Aires se demorarán un poco más ya que ese distrito elige cargos en niveles diferentes: presidente de la Nación, gobernador, diputados nacionales, senadores y diputados provinciales, intendentes, concejales y consejeros escolares. Corach dio la bienvenida a los cronistas extranjeros en el Salón de los Escudos de la cartera política, donde les brindó detalles de la operatoria del acto electoral, la seguridad, traslado de las urnas, alcances de la veda y otros aspectos. Cerca de 300 periodistas nacionales y extranjeros se habían acreditado hasta esta tarde ante la oficina especial habilitada en el Ministerio del Interior, según fuentes de la cartera.

## LA CAMARA EN CIFRAS

### diputados nacionales

SO.

De esta total de 12 legisladores, 5 van por la reelección y ellos son los justicialistas Jorge Argüello y Eduardo Varela Cid, el radical Jorge Benediti, el socialista Alfredo Bravo por el FREPASO, y el ucedista Alvaro Alsogaray.

En la provincia de Buenos Aires cesan en su mandato un total de 36 legisladores, algunos de los cuales son candidatos a otros cargos pero no a diputados nacionales, como el radical Leopoldo Moreau, candidato a senador nacional, o el justicialista Dámaso Larraur, candidato a intendente de la ciudad de Bahía Blanca.

En cambio, intentarán renovar su banca los justicialistas Raúl Alvarez Echagüe, César Arias, Eduardo Camaño, Lorenzo Pepe, Irma Roy y Juan Manuel Valcarcel.

El actual titular de la bancada radical en la Cámara baja, Raúl Galván, es candidato por su partido a gobernador de la provincia de La

Rioja, en tanto que la diputada saliente Silvia Troyano, es candidata por un sublema justicialista a gobernadora de la provincia norteña.

Según el presidente del bloque justicialista en la Cámara baja, el pampeano Jorge Matzkin, si el PJ logra una elección "muy buena", lograría 135 diputados (52 por ciento), una "buena", 122 legisladores (47 por ciento) y "mala", 110 con un porcentaje del 43 por ciento.

Con el mismo criterio, Matzkin afirmó que si el radicalismo logra realizar una elección "muy buena" lograría 82 legisladores (32 por ciento), una "buena", 74 diputados (29 por ciento) y una "mala" 67, con un porcentaje del 26 por ciento.

Para el FREPASO, Matzkin dijo que, si hace una elección "muy buena" lograría 34 legisladores (13 por ciento), una "buena", 31 bancas con el 12 por ciento, y una elección "mala", 26 bancas con el 10 por ciento del total.



# El Gobierno barrió bajo la alfombra

*Luego que Ciadea negó el cierre, Smata difundió el acta firmada con la empresa. Economía presionó sobre ambas.*

El sindicato de los mecánicos cordobeses denunció ayer haber recibido presiones de la secretaría de Industria, que comanda Carlos Magariños, para que desmintiera haber debido acordar con Ciadea -la empresa fabricante de los Renault- la suspensión de la producción por siete días hábiles, a partir de la semana próxima. La compañía que comanda Manuel Antelo desmintió anteayer el cierre temporario después que el Smata cordobés divulgara la novedad, que afectaba a unos 4500 operarios. Se supuso que Ciadea había puesto la marcha atrás bajo la presión del Gobierno, que obviamente debió reaccionar con extremo disgusto, temiendo el impacto electoral de la decisión. Ayer el gremio hizo llegar por fax a los medios de prensa el acta del acuerdo, rubricada por tres directivos de la automotriz y otros tantos del sindicato. Lo notable es que el documento fue postdatado: se le puso como fecha el 15 de mayo, vale decir un día después de las elecciones. La planta iba a quedar paralizada a partir del miércoles.

El dirigente mecánico José Campellone informó que anteayer un alto directivo de Ciadea, cuyo nombre no proporcionó, le pidió que rompiera el acta firmada. El mismo gremialista aseguró haber recibido además "varios llamados de la secretaría de Industria", que comanda Carlos Magariños, para que ellos mismos desmintieran la información que habían revelado. "Estoy indignadísimo porque nos han endilgado los calificativos de mentirosos y tirabombas -bramó Campellone-, cuando lo único que hicimos fue comunicar a los delegados de la fábrica la suspensión que se nos venía." Trató

así de rebatir la hipótesis de una travesura política del sindicato, con la sugerencia de que fueron los delegados quienes filtraron la información a la prensa. Según se conjetura, los delegados actuaron así por el desagrado que les causó que la cúpula sindical se hubiera avenido a aceptar la suspensión sin discutirlo previamente con las bases.

En su parte inicial, el acta dice que la empresa, debido a la fuerte retracción de las ventas de automotores desde diciembre de 1994, acentuada aún más en abril, con el consiguiente aumento en el stock de unidades terminadas, se ve obligada a suspender la producción desde el día 17 y hasta el 26 de mayo inclusive. Luis Caligari, portavoz de la empresa, optó por no responder cuando los periodistas le preguntaron por el acta. Sólo dijo que, por el momento, la firma no tiene pensado parar su producción a pesar de la acumulación de existencias.

En realidad, a los Renault no les fue tan mal en el primer cuatrimestre. Mientras las ventas de toda la industria cayeron un 38 por ciento sobre igual lapso del año pasado, las de Ciadea sólo bajaron 12 por ciento.

El episodio deja en posición muy incómoda a la empresa por haber desmentido una información cierta. Pero, sobre todo, al Gobierno, cuya presión para evitar la medida -o particularmente su difusión- tiene un obvio tufo electoral. La caída del mercado forzará, días antes o días después, el cierre temporario de la planta de Santa Isabel, pero lo que verdaderamente les preocupa a Domingo Cavallo y Carlos Magariños es que esa medida trascienda antes de los comicios.

**Carlos Magariños, secretario de Industria, junto al importador Sasson Attié.**

*Ahora los descuentos del Plan Canje rigen también para los autos importados por distribuidores.*



## AMPLIACION DEL PLAN CANJE

# Subsidio fiscal a importados

Los descuentos otorgados por el Plan Canje para la compra de autos a las terminales fueron extendidos a los vehículos importados por distribuidores de marcas que no se producen localmente, según informó ayer la secretaría de Industria. De esta manera, las rebajas regirán para todos los coches importados, ya que hasta ahora sólo habían sido incluidos, además de los rodados producidos en el país, los traídos por las fábricas automotrices. Dado que una parte de los descuentos es aportada por Hacienda mediante reintegros, se generaliza así un régimen de subsidios para automotores importados, puestos en absoluto pie de igualdad con los fabricados localmente.

Sin embargo, mientras en el caso de los autos nacionales el fisco pone la mitad del descuento del 20 por ciento, en el de los importados sólo aportará una cuarta parte. Ese 5 por ciento surgirá de una reducción arancelaria.

El acuerdo, firmado entre el Gobierno y la Cámara de Importadores y Distribuidores Oficiales de Automotores, llevó largas discusiones porque los importadores pretendían que, también en su caso, el fisco bancara la mitad de la rebaja total del 20 por ciento. Pero, en el regateo, Economía tenía de su parte la dura situación del mercado, que habría provocado la acumulación de unos 12 mil coches importados sin vender. En todo caso, el descuento regirá

desde la próxima semana, tan pronto se publique en el Boletín Oficial la reducción arancelaria. En cuanto al costo fiscal de la medida, Carlos Magariños dijo ayer a la prensa no estar en condiciones de precisarlo.

Si bien el aporte fiscal es menor en el caso de los vehículos importados por distribuidores, no se le exigirá a los compradores presentar un certificado que constate la destrucción de un automotor viejo u obsoleto. Al no plantearse este requisito para acceder al beneficio, para este segmento no puede hablarse rigurosamente de "canje" alguno. Es, simplemente, un esfuerzo compartido entre el fisco y los importadores para bajar los precios y competir así mejor con los autos nacionales.

# La flexibilización no da trabajo

*La rigidez en los mercados laborales no es la causa del desempleo, ni la flexibilidad lo cura, dicen en Europa.*

El elevado nivel de desempleo en Europa no se debe a sus mercados laborales muy rígidos. La flexibilidad del mercado de trabajo, por sí misma, no reducirá el paro. Estas sorprendentes afirmaciones -que chocan frontalmente con las recomendaciones de la OCDE y del G-7- son las conclusiones más relevantes del estudio del Centre for Economic Policy Research (CEPR). El estudio destruye también otros mitos, como que las nuevas tecnologías y el Estado de bienestar crean desempleo o que los países emergentes roban empleo a Europa.

El informe analiza la situación en Francia, Grecia, Italia, España y el Reino Unido y ha sido elaborado por George Alogoskoufis, Charles Bean, Giuseppe Bertola, Daniel Cohen, Juan Dolado y Gilles Saint Paul.

Los autores consideran que la petición de liberalizar los "escleróticos" mercados laborales europeos para crear un modelo más flexible, como el de EE.UU., carece de fundamento. Señalan que en el mercado europeo "uno de cada seis o siete empleos es creado o destruido cada año". La tasa es sólo un poco más baja que la de Estados Unidos o Canadá. "Los mercados europeos de hecho no son tan escleróticos", señala Juan Dolado. El informe cita la experiencia del Reino Unido. La fuerte reducción de los subsidios y de la protección al empleo y la caída del nivel de sindicación registrados desde 1979 no se han traducido en una baja del desempleo. Así, en 1960, el desempleo en el Reino Unido fluctuaba entre el 1% y el 3,5% y en 1970 entre el 3% y el 6%. En 1983 subió hasta el 12,4%. Después volvió a bajar al 6,8%, en

1990 para subir de nuevo al 10% en 1993. No existe, por tanto, relación entre desregulación y desempleo.

El CEPR también mantiene una posición iconoclasta respecto al impacto de las nuevas tecnologías sobre el empleo. En su opinión, el problema de Europa "no es por un cambio tecnológico demasiado grande, sino demasiado pequeño". El informe indica: "La evidencia histórica refuta la idea de que los empleos son destruidos por las nuevas tecnologías. La productividad es hoy 10 veces mayor que en 1900, pero el desempleo no se ha multiplicado

por 10. El progreso también crea empleo".

Los economistas hacen notar que "un alto nivel de creativa destrucción de empleo" -debida a un alto grado de cambio tecnológico- debería ser asociado con más desempleo. Pero los datos sugieren, sin embargo, que hay una relación inversa entre la cantidad de empleo recolocado y el promedio de desempleo en 1980. Por tanto, una alta tasa de recolocación no implica una alta tasa de desocupación.

Tampoco el Estado de bienestar es el culpable del desempleo. Los expertos se pregun-

tan si la mayor duración del desempleo en Europa es consecuencia de las generosas prestaciones sociales. El informe destaca que a pesar de que Europa contaba con ayudas más generosas al desempleo, el paro en el Viejo Continente era la mitad que en EE.UU. en 1950 y 1960. Y recuerda que el Estado de bienestar no creció de golpe a partir de 1970.

A juicio de los expertos, la razón fundamental de por qué fracasan todas las medidas para luchar contra el desempleo es porque en la mayoría de los casos son inaplicables en las sociedades democráticas. En el caso de la desregulación laboral identifican tres razones. Primero, porque hay mayor número de perjudicados que de beneficiados. Segundo, porque los beneficiarios son muy heterogéneos -pequeños empresarios, accionistas, obreros calificados- y con intereses muy difíciles de conciliar. Tercero, por la incertidumbre ante el cambio.

El informe presenta un modelo analítico que ilustra quién gana y quién pierde con la desregulación y las dificultades de aplicarla. La población es dividida en cinco grupos según la renta y el nivel de calificación. Toma como base antes de reforma la estructura de renta y desocupación de Francia, que es del 11,7%. Después de la desregulación el modelo es EE.UU., con una tasa de desempleo del 6,4%. El CEPR señala que el apoyo de la reforma es muy ajustado ya que sólo beneficia al 44% de la población laboral. El modelo demuestra también que la reforma provocará la oposición de los perdedores, los más dispuestos a movilizarse. Por ello la tendencia será mantener el statu quo.

## Recetas para la desocupación

Después de esta ducha de escepticismo sobre la relativa eficacia de las medidas aplicadas hasta ahora, ¿qué se puede hacer para reducir el desempleo en Europa? Los expertos reconocen que el modelo europeo supone un equilibrio político que es muy difícil cambiar. Asimismo admiten que ciertas rigideces también ayudan a reducir desigualdades y tensiones sociales.

Para el CEPR lo importante de las medidas elegidas es que sean políticamente factibles y económicamente deseables. Entre sus propuestas destacan: reducir la duración del período de prestación de desempleo hasta un máximo de seis meses y pagar la indemnización de una vez; en lugar de subvencionar el desempleo, subvencionar el empleo, para lo que proponen convertir la indemnización en un bono que el desocupado entregaría al empresario que deseara contratarlo; reducir el salario mínimo de los jóvenes y mejorar la formación profesional.



## IBERIA QUIERE REDUCIR SU PARTICIPACION

# Aerolíneas planea sobre la Bolsa

*La línea española venderá una parte de Austral antes de fin de año, como prueba piloto. Aerolíneas se colocará cuando los números cierren.*

Iberia comenzará este año el operativo para desprenderse de una parte del paquete de Aerolíneas Argentinas a través de la colocación de acciones en la Bolsa de Comercio. La compañía española, que posee el 83,5 por ciento de Aerolíneas, aspira a vender hasta el 55 por ciento de la línea de bandera argentina, de modo de retener el control "para asegurar la gestión", según dijo el vicepresidente de Iberia, Juan Sáez en Madrid. Para palpar la situación del mercado, la operación comenzará con la salida a la Bolsa de una pequeña porción de las acciones de Austral (también propiedad de Iberia), antes de que termine 1995.

Ante la crítica situación de Aerolíneas, a comienzos del año pasado, Iberia le fue a pedir auxilio al Estado argentino y amenazó con dejar la empresa si no se lo concedían. En el ejercicio 93/94, Iberia había perdido más de 500 millones de dólares, casi la mitad derivados de su "aventura americana", como llaman los españoles a la operación que también los llevó a comprar Ladeco en Chile y Viasa en Venezuela.

La tensión llegó a tal punto que el tema se terminó de discutir en una reunión entre Carlos Menem y Felipe González, en marzo del 94, en Madrid. Allí se acordó reiniciar las tratativas, y un mes más tarde el presidente de Iberia (y también titular del INI español), Javier Salas, y el ministro de Economía, Domingo Cavallo, firmaron un acuerdo en Buenos Aires por el que Aerolíneas sería capitalizada en 500 millones de dólares.

Como se acordó que el Estado, que hasta ese momento tenía el 33 por ciento del paquete, no concurriría a esa capitalización, volvió a su participación original del 5 por ciento mientras que Iberia pasó del 30 al 83,5 por ciento. Pero una parte de esos fondos los aportó el Estado argentino, a través de un reconocimiento de viejas deudas. Adicionalmente, Iberia también consiguió que Aerolíneas pudiera autoprestarse el servicio de rampas en los aeropuertos (negocio reservado en exclusividad a Interargo, del grupo Yabrán), y que pudiera disponer libremente cuando aplicara las inversiones que considere necesarias.

El compromiso de ambas partes fue facilitar la recolocación de las acciones de Iberia adicionales a su 30 por ciento original. Cavallo procuró tentar a varios de los popes empresarios argentinos (co-

mo Amalia de Fortabat, Techint y Pérez Companc), pero sin suerte, debido al rojo que mostraba Aerolíneas y al panorama negro del negocio aerocomercial en el mundo. Desde entonces, la empresa viene pensando en colocar parte de su capital en la Bolsa, mientras en forma paralela iba mejorando sus números. En la misma conferencia de prensa que dio en Madrid, Juan Sáez anunció que las pérdidas de Iberia cayeron a 204 millones de dólares el año pasado, y las de Aerolíneas se redujeron a 23 millones. La empresa argentina espera cerrar este año en equilibrio o con un pequeño beneficio, pese a que en el primer trimestre no se alcanzaron los resultados esperados en el mercado de cabotaje. La caída en las ventas de pasajes se sintió en los vuelos internos, pero esperan com-

pensarla con los aumentos en los vuelos regionales e internacionales.

El directorio que preside Manuel Morán tenía previsto entrar al mercado de valores a principios de 1995, pero debió dar marcha atrás ante el tobogán en el que entraron las acciones a fines del año pasado, tendencia que se agravó con la crisis mexicana de diciembre. Al mismo tiempo, se definió comenzar por vender una parte de Austral para tomarlo como caso piloto. La línea de cabotaje tiene hoy "una situación económico financiera más apta", según reconoció ante este diario un directivo del grupo, previniéndose cerrar este ejercicio con un beneficio del orden de los 12 millones de dólares. "Luego, si se dan los resultados esperados, seguirá Aerolíneas", confirmó el vocero.



Manuel Morán, presidente de Aerolíneas y de Austral. La línea de bandera redujo las pérdidas a 23 millones.

## PRONOSTICO DE MORGAN GRENFELL

## Si hay segunda, gana Bordón

(Por Miguel Bonasso, desde Londres) En un informe a sus clientes, Morgan Grenfell, uno de los bancos de inversión más poderosos de la City londinense (y de Europa), sostiene textualmente: "Si la competencia (electoral) pasa a la segunda vuelta, las perspectivas para una reelección de Menem se deterioran sensiblemente: no pensamos que podría ganarle a Bordón en el ballottage". Morgan Grenfell, un retoño de la añeja banca Morgan que ahora pertenece al Deutsche Bank, tiene un servicio de análisis político muy conservador y muy riguroso. Las opiniones de esta entidad financiera, que se especializa en operaciones vinculadas con la deuda externa, el Plan Brady y, más recientemente, los llamados "mercados emergentes", pueden hacerle ganar o perder cientos de millones de dólares a un país en un día. En un informe del 27 de abril pasado, los analistas del banco sostienen: "La fortaleza de Menem y los peronistas radica en el manejo de la economía en los últimos seis años y, muy particularmente, su respuesta a la crisis reciente (el "efecto tequila"). Resultados electorales previos sugieren que la estabilidad

económica y la baja inflación son factores más determinantes que la corrupción que, aunque importante, no tienen por qué reflejarse necesariamente en pérdida de votos". Pero, inmediatamente, el documento sostiene que "Bordón, del Frepaso, ha ido ganando apoyos básicos a expensas de los radicales, la oposición tradicional".

"Se prestará menos atención—añaden— a otras elecciones que se llevarán a cabo junto con la presidencial, que tendrá un impacto decisivo sobre la política económica en los próximos dos años. Los peronistas tratarán de establecer control sobre las cámaras alta y baja para profundizar la reforma económica."

El banco germano no disimula sus preferencias, por razones muy pragmáticas: "Una victoria de Menem y el peronismo podría ser muy positiva para la Argentina y para (la colocación de) sus bonos, tanto domésticos como internacionales." La gente de Morgan Grenfell piensa que ese triunfo actuaría "positivamente" sobre los otros dos grandes mercados emergentes de la región: México y Brasil. Especialmente, Brasil, al que podría ayudar en sus esfuerzos por lograr la estabilidad.

En la "Introducción", arriesgan un pronóstico: "Pensamos que Menem tiene un 70 por ciento de posibilidades de ganar un nuevo período" y aconsejan, sin falsos rubores: "Después de la elección los inversionistas deberían romper con ciertas pautas del pasado y comprar en el acto". ¿Por qué? "porque en un segundo período podría esperarse cierta volatilidad, dada la escala de la reciente 'corrida' y la terminación del período de amnistía fiscal".

Luego viene toda una parte descriptiva, donde se consignan las preferencias habidas en las encuestas (al 27 de abril) que asignaban un 47 por ciento de las preferencias al actual presidente contra un 28 por ciento "para el senador José Octavio Bordón del Frente del País Solidario (Frepaso)" y un 19% para el tercer candidato Horacio Massaccesi de la Unión Cívica Radical. Luego señalan las características principales que ha tenido el proceso preelectoral, realizado bajo la sombra de la gran devaluación mexicana y registran la existencia de un 30 por ciento de "indecisos", "lo que sugiere que todavía hay un espacio de incertidumbre para dudar de un fácil triunfo de Menem".

Después de sus consideraciones ya citadas sobre el manejo de la economía, los banqueros afirman que es necesario tener en cuenta los resultados de las encuestas que, en el caso de la Argentina, son bastante confiables, aunque la sorpresa del Frente Grande en abril del año pasado "fue más que una sorpresa" y "debería servir como llamado de atención para la autocomplacencia menemista".

Después de historiar el ascenso de los frentistas entre octubre de 1993 y abril de 1994, a expensas de la Unión Cívica Radical, Morgan Grenfell propone observar cuál será "la tendencia en las dos próximas semanas", porque si registran un fortalecimiento del Frepaso, nuevamente a expensas de los radicales, "entonces la competencia puede ser mucho más cerrada de lo que parece en este momento, con grandes probabilidades de una segunda vuelta", en la que, como se dijo, disminuirían notablemente las chances de Menem.

Según el documento, "Bordón es un moderado que ha ganado respeto por su buen gobierno en Mendoza y podría ser un serio rival para Menem", ya que podría capitalizar el descontento por las medidas recesivas del Gobierno y la cre-

ciente desocupación.

En su conclusión, destinada a "la perspectiva del inversionista" el texto sostiene que la elección del 14 de mayo "es muy importante para la Argentina" y "el precio de los activos será muy sensitivo a las vicisitudes del proceso electoral". "El voto será un test para Menem y Cavallo que probará si la población está dispuesta a vivir en austeridad a cambio de la estabilidad de los precios. Cavallo y el equipo económico han introducido severas medidas fiscales cuyos efectos empiezan a sentirse. La Argentina enfrenta un alto nivel de desempleo y la dureza de la política monetaria está afectando a muchos negocios. Todo esto—agregan los analistas— fue implementado aceleradamente, con las elecciones a la vista y pensando que el promedio de los argentinos prefiere la austeridad a la alternativa de la inflación. Pero si Menem y Cavallo han hecho una mala lectura de los signos pagarán el precio del error y también los inversionistas, tanto internacionales como domésticos".

"Bordón—reiteran— podría ganar el ballottage. Cualquier posición a futuro podría ser vendida si hay segunda vuelta electoral, especialmente los valores referidos a ingresos fijos, ahora que el período de moratoria impositiva ha finalizado."

En cambio, "si se asume una victoria aplastante de Menem, con mayoría en ambas cámaras del Congreso, esto permitiría adoptar una serie de medidas impopulares sin mayores problemas. En los últimos 18 meses la Argentina ha tenido cuatro elecciones nacionales y un largo período sin elecciones podría ofrecer a Menem y su equipo la posibilidad de profundizar sus reformas económicas. Las reformas laborales y fiscales suspendidas pueden prosperar y la privatización de entidades que aún pertenecen al Estado podrían completarse. El sistema bancario puede ser reestructurado. El crecimiento económico será modesto si no negativo en 1995 a causa de la deflación económica que tiene de fortalecer la competitividad y los flujos de capital foráneo serán pequeños, pero estarán sentadas las bases para una recuperación sostenida en algún momento del próximo año. En el interím, el Gobierno verá realizada su solvencia y credibilidad", que favorecería la venta de los bonos Brady y los papeles de renta fija, tanto internos como externos.

## El país ya se endeudó bastante

Domingo Cavallo aseguró ayer que la Argentina no tendrá necesidad de recurrir a nuevo financiamiento externo en los próximos doce meses, como mínimo. "Posiblemente hasta la segunda mitad del año próximo no necesitaremos emitir acciones o títulos públicos en los mercados financieros internacionales", dijo el ministro al canal de noticias de Reuters, sembrando cierta confusión ya que, como es obvio, el Estado no "emite acciones". Tal vez se refiriera a la pendiente colocación de paquetes accionarios de las empresas eléctricas, pero el tema no quedó nada claro. El mediterráneo añadió que la Argentina ya ha obtenido lo que necesitaba, "e incluso un poco más", para reforzar las reservas del Banco Central hasta el primer semestre de 1996.

En concreto, precisó que, luego de la devaluación mexicana del 20 de diciembre, la Argentina consiguió 8400 millones de dólares de fondos frescos para asegurar su sistema financiero y las reservas del BCRA (la fuga de depósitos de los bancos acumuló cerca de 8000 millones). Según sus cifras, las obligaciones de la deuda argentina que vencerán a lo largo del año actual totalizan 5200 millones de dólares y no 9100 millones, "como calcularon algunos analistas que, equivocadamente, incluyen la deuda pública interna". En realidad, esos 5200 millones que menciona Cavallo son exclusivamente de amortización, además de la cual es preciso pagar más de 3000 millones por intereses. Por lo demás, no parece dema-

siado legítimo distinguir entre deuda externa e interna habiendo un régimen de convertibilidad, que exige generar un superávit fiscal equivalente.

Aunque la Argentina no pretende colocar más papeles de deuda en los mercados financieros internacionales es una manera de apuntalar el alcaido valor de la deuda del país, valor que es la inversa de la tasa de interés que deben pagar tanto el sector público como el privado para obtener financiación. El crédito del país empezó a sufrir dificultades el año pasado cuando los mercados descubrieron que Cavallo lo había estado empaquetando sigilosamente. Economía procuró financiar de esa manera el deterioro de las cuentas fiscales.

Procurando infundir optimismo sobre el país, Cavallo aseguró ayer que el sistema bancario se está recomponiendo tras la sangría de depósitos y que la reestructuración—mediante fusiones, absorciones e incorporación de socios—se está desarrollando rápidamente. En realidad, esto es precisamente lo que no se nota, aunque hay quienes creen que la concentración del sistema se precipitará después de las elecciones. "Espero una rápida normalización del crédito", dijo el ministro a la agencia inglesa.

Aunque durante los últimos años Cavallo juzgó que el déficit comercial argentino era una buena noticia, en este reportaje no olvidó destacar que el mes pasado se consiguió revertir cuatro años consecutivos de déficit.



## Oíd el ruido de rotas cadenas

No más cadenas para Ramón Alberto Zapata. La Justicia decidió ayer trasladarlo a otro centro asistencial. Zapata, preso y enfermo de Sida, estaba encadenado a una cama del Hospital Municipal Carrasco, en la ciudad de Rosario. "La orden de la jueza fue liberarlo de sus cadenas y trasladarlo a otro lugar", explicó Néstor Navarro, abogado defensor de Zapata, quien a la vez lamentó que la jueza no haya dictado una resolución judicial sobre el tema. "Yo quería que lo fuera porque sentaría precedente", dijo Navarro. Los familiares de Zapata, de 37 años, habían denunciado la situación irregular -que no es la primera en ese hospital rosarino- a través de un hábeas corpus presentado ante la jueza María Luisa Pérez Vara. La jueza hizo lugar al pedido -en atención al artículo 18 de la Constitución Nacional que estipula que las cárceles deben ser seguras y limpias y para la reeducación y no el maltrato de los condenados- pero evitó pronunciarse sobre el tema. El caso de Zapata, quien en el último mes perdió 15 kilos, no es el primero que ocurre en el país. En enero último un joven de 21 años murió en ese mismo hospital encadenado a una cama. Hace dos años, en el Hospital Haze de Capital Federal, había un pabellón especial para presos enfermos de sida.

## Viviendo con el enemigo

Dos pequeños fueron arrojados ayer al interior de una represa por dos temibles asesinos: sus propios padres. Ocurrió en Pirané, en la provincia de Formosa, donde Elpidio Torres de 44 años, y su esposa María Luisa López, de 40 tomaron la decisión de asesinar a sus dos hijos menores. Los crímenes no llegaron a concretarse gracias a que una tía de los niños, hermana del padre, los rescató del agua antes de que murieran ahogados. Las víctimas, Ramón y Luis Torres, de 9 meses y 3 años de edad, respectivamente, se encontraban además en estado de desnutrición. Los potenciales parricidas fueron atrapados en estado de ebriedad horas más tarde, informó la policía.

## Córdoba sin hospitales

Cuatro hospitales cordobeses fueron ocupados pacíficamente por su personal en tanto que los restantes sólo atienden casos de emergencia y con guardias mínimas ante la falta de pago de los dos últimos meses, dijeron fuentes gremiales. Los hospitales que se encuentran ocupados son el Rawson, Córdoba y Tránsito Cáceres de Alleden, además de la Maternidad Provincial, informó el prosecretario gremial del Sindicato de Empleados (SEP), Hugo Durán. Los trabajadores de la salud dependientes de la provincia, nucleados en el SEP, demandan el pago de los sueldos de marzo y abril, de los que se les abonó 300 pesos a cuenta, "pero no a todo el mundo", aclaró Durán, diferencia que agudizó el conflicto. El gremialista explicó que si bien los establecimientos fueron ocupados por el personal, se mantienen guardias mínimas y la atención de emergencias, así como también de los pacientes que se hallan internados. La toma impide el ingreso y libre circulación en el interior de los hospitales de visitantes médicos, proveedores, personal de servicios, como lavandería y pacientes de consultorios externos y, en general, de personas ajenas al lugar.

# "Si me dicen que no puede circular más, lo dejo tirado en la calle"

▲ "Yo tengo un auto modelo '71. El seguro lo valuó en 1.840 pesos. Si yo lo doy para chatarra y me dan un descuento de 1.500 pesos para comprar uno nuevo que vale 7.000, ¿a los otros 5.500 pesos de dónde los saco? Si yo tuviera 5.500 no tendría ahora un auto de 1.840", razonó Mario, mecánico, sobre el plan canje de autos viejos que comenzará a regir el 1 de julio. "El mío es un Dodge del '77 -contó Alfredo, convencido de que el trato consistirá en que le paguen el 20 % del valor de su auto- que vale dos lucas. ¿Qué me van a dar, 400 pesos? Yo no agarro". En los talleres mecánicos, en las concesionarias y en las estaciones de servicio, la gente se muestra desconfiada, pero sobre todo muy confundida sobre el nuevo sistema. Aún así, como casi siempre, los porteños ya tienen posiciones tomadas para el plan canje.

La intención del plan es renovar el parque automotor, es decir, sacar de circulación los vehículos más antiguos. La Secretaría de Industria instrumentará un control técnico y los autos que no pasen el examen deberán ser reparados o bien destinados a chatarra. Si la opción es la última, se entregará a cambio un certificado con el que podrá comprarse otro auto de menor antigüedad con un descuento del 20 por ciento. El descuento nunca superará los 3.000 pesos y, en base a los actuales precios de mercado, no será inferior a los 1.500. Es decir, podrá canjearse el auto viejo por un cero kilómetro que no cueste más de 15.000 dólares.

El secretario de Industria Carlos Magariños estimó en 600.000 los vehículos que hoy no aprobarían un examen mecánico; un 10 por ciento del parque automotor. Con menor precisión estadística pero mayor conocimiento del negocio, Esteban, mecánico del taller de Tacuarí al 900, San Telmo, estimó en "fácil, fácil, un 30 por ciento" los autos que no pasarán la prueba. "El estado de los autos es calamitoso, como el modo de conducir de los porteños, incluyéndome. Los autos llegan acá bastante hechos pelota, por culpa del que lo maneja cuando no es por falta de fábrica. Los autos no van a pasan el control y tendrán que ir a chatarra".

-Pero si ni se sabe cuánto te van a dar. Unos dicen que 1.500, otros que 3.000 -intervino Mario, mecánico escéptico- Yo pienso que el tipo no va a agarrar la plata porque no tiene poder adquisitivo para eso. Si usted tiene un auto que vale 3.000 dólares, ¿usted agarra? Si va a tener que pagar 12.000 más para el nuevo, ¿usted agarra? Si los tuviera, ya se hubiera comprado un auto mejor.

-Pero yo creo que los controles van a hacer mucho bien -insistió Esteban-, sobre todo si se agregara educación para los conductores. Si se sigue manejando como se maneja, no hay auto que resista un año.

-Que hagan un examen bien a fondo, nadie se pone en contra -siguió Mario-, pero que lo saquen de circulación no lo veo... Yo tengo un coche del '71 y más de uno quisiera verlo. Mucha gente no va a transar. Si un día me dicen que no puede circular lo dejaré tirado en la calle.

-Se puede lograr -intentó convencerlo Esteban.

-Mientras no exista la coima -se metió Horacio, el suspicaz.

-Dicen que va a ser estricto -volvió a la carga Esteban-, como era SACTA (la empresa que controla taxis) al principio, porque ahí aho-

*Mario tiene un modelo '71. Como a él, a muchos porteños, la mayoría sin saber bien de qué se trata, el plan canje no les gusta nada.*

ra se arregla; cuando te encuentran un desperfecto te dan la tarjeta de un taller mecánico y listo. Están arreglados.

-Pero a los talleres mecánicos seguramente les conviene el canje, porque van a tener más clientes.

-Sí, pero no hay repuestos -se quejó Mario.

-Mucha gente se va a volcar a la reparación, no les va a convenir que les den para uno nuevo. Si una persona tiene un auto de dos lucas ¿qué hace? Si le dan otros dos mil de crédito para un auto nuevo, se queda sólo con eso, sin el auto, y no se puede comprar otro porque no puede poner el resto.

-Acá parece que o tenés un auto nuevo o no tenés nada -se indignó Mario-. Yo estoy de acuerdo con

que estén controlados, pero dicen que te van a controlar hasta la antena. Quedás afuera seguro. En los países desarrollados esto anda bien, pero estamos a años luz...

Al taxista Carlos Torres el plan canje le pareció bien "sólo para los que tenemos el auto como herramienta de trabajo, porque amortizás el costo de uno nuevo. A los que lo usan para pasear no les conviene. ¿Cómo pagan el 80 por ciento que les falta para el cero kilómetro?"

Fernando González, director comercial de la concesionaria Tito González, consideró que el nuevo plan lo favorece, con la reserva de que "aún no están ni la instrumentación ni la reglamentación". Para González, el sistema tendrá dos

beneficios: "que los autos en mal estado ya no circulen, y los ítems de seguridad (frenos, tren delantero, dirección, gomas) que estarán controlados. Cuando están mal, el nivel de riesgo es altísimo. Eso se denomina chatarra, y es bueno que ya no circule. Es bueno, también, en lo ecológico. Y para la venta, es bueno porque habrá un bono endosable para que el que no pueda comprarse un auto nuevo lo venda, se compre un auto modelo '86 y más tarde uno '92. Todo lo que sirva para vender es bueno para el país. Ahora...sobre el porcentaje que pretenden que pongamos nosotros, dudo que sea el 10 % porque no hay nivel de rentabilidad. Los autos más baratos a los que va dirigido el plan canje, tienen un 4.5% de margen respecto al precio de lista; no podemos descontar un 10 por ciento. Pero eso aún no está definido". La intención del Gobierno es que el 20 por ciento de descuento se reparta entre el Estado, las terminales y las concesionarias.

## NUEVO SISTEMA DE COMUNICACIONES EN EZEIZA

# Tranquilidad para los aviones



▲ El aeropuerto internacional de Ezeiza cuenta a partir de ayer con un sistema de radiocomunicaciones VHF que evitará las interferencias y cortes de transmisión entre los aviones y la torre de control.

"Con este nuevo equipamiento se logra, a partir de la automatización y simplificación de procedimientos electrónicos, la capacidad de controlar en todos sus términos la comunicación entre la aeronave y el control terrestre", dijo el comandante de Regiones Aéreas de la Fuerza Aérea, brigadier Ernesto Genolet.

El militar inauguró este nuevo sistema de radiocomunicaciones, que consta de 12 canales de comu-

nicaciones simultáneas, y que se equipará con los más modernos sistemas de control de tránsito que operan los aeropuertos más importantes del mundo, según informó la Fuerza Aérea.

Genolet comentó que mediante "una inversión de 500 o 600 mil dólares", se logró "una automatización basada en la duplicación y alimentación propia de los equipos para evitar eventuales cortes" de energía.

Explicó que el flamante sistema "le brinda al piloto la posibilidad de que en ningún instante se corte la comunicación con la torre de control que, en cierta forma, representa sus ojos en condiciones meteorológicas adversas".

La aplicación del nuevo equipo de radiocomunicaciones "redunda en un beneficio general para la circulación aérea, porque tanto el piloto como el operador saben que están en enlace constante".

Genolet precisó que el sistema inaugurado "tendrá un alcance exclusivo para la zona denominada 'Baires', es decir, todo el control del Aeropuerto Internacional de Ezeiza".

Añadió que: "Tenemos la idea de incrementar este servicio en otros aeropuertos, en la medida de las posibilidades y del esfuerzo que hace la Fuerza Aérea para seguir acompañando el avance tecnológico de la Nación".



## CERCO SANITARIO EN LOS AEROPUERTOS EUROPEOS

# Africa para los africanos

*Los pasajeros que lleguen de Zaire y de otros países de Africa deberán someterse a severos controles sanitarios en las principales ciudades europeas. La OMS recomendó no ir al país afectado por el virus Ebola. Rectifican números de muertos.*

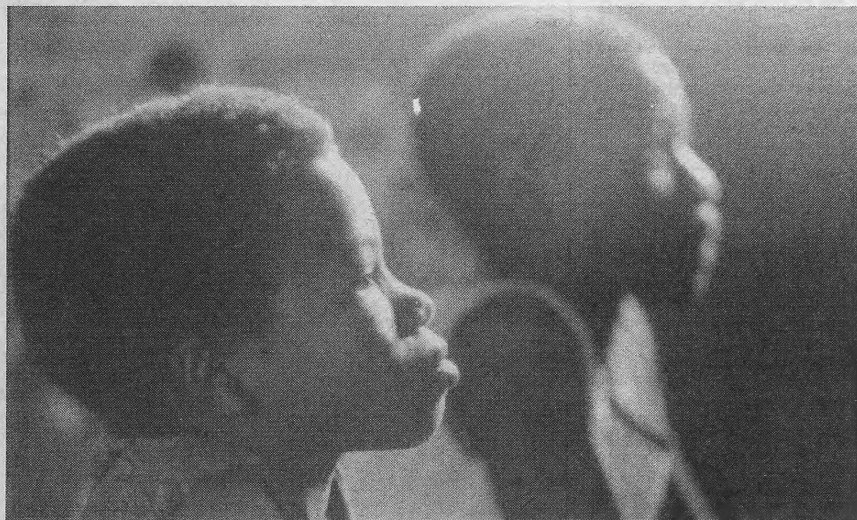
Mientras el virus Ebola en Zaire sigue sin control, varios aeropuertos europeos dispusieron ayer medidas extremas de control sanitario a los pasajeros procedentes de ese país para evitar la propagación. La Organización Mundial de la Salud (OMS) salió ayer a aclarar la cifra de muertos por la diarrea roja: según el organismo internacional, 48 es la cifra oficial de los caídos por la epidemia, que tiene su mayor foco en la ciudad de Kikwit, aunque los datos enviados por las autoridades de Zaire indicaban que entre el 1º de enero y el 24 de abril de este año se podían haber producido 59 fallecimientos de un total de 210 casos.

Las otras muertes, se debieron a diarreas y fiebres pero no estaban originadas por el virus, explicó Richard Leclair, portavoz de la OMS, cuyos expertos prevén que la epidemia se limite a una sola provincia de Zaire, aunque ayer admitieron que "su propagación está en fase de crecimiento".

Expertos de la organización Médicos Sin Fronteras (MSF) de Bélgica explicaron que el "baile de cifras" sobre las víctimas se debe a que se produjo en el mismo momento una epidemia de disentería hemorrágica y algunos casos de tífus.

En los hospitales, ayer, había veintidós enfermos, entre ellos otras dos religiosas italianas, y la mayoría se encuentra en fase terminal. Según el equipo de especialistas, la aparición del virus fue detectada en cuatro hospitales diferentes, dos de ellos en Kikwit, otro en Mosango, unos cien kilómetros al sur de esa ciudad, y el último en Yassa Bonga, unos 250 kilómetros al sur de Kikwit.

El aislamiento y la higiene son las mejores medidas contra el virus, según la OMS, que recomendó que "no se tomen medidas especiales" respecto a los vuelos internacionales procedentes de Zaire. Sin embargo, los aeropuertos de varios países adoptaron ayer medidas de precaución para prevenir la extensión del virus y recomiendan a sus habitantes no viajar al país africano.



La OMS insiste en que es muy difícil que el virus salga de Africa. Europa, por las dudas, se previene.

Las autoridades italianas informaron que en el aeropuerto romano "Leonardo da Vinci" están aplicando con rigor los controles sanitarios a las personas procedentes de las llamadas "zonas infectadas". Además, los pasajeros procedentes de áreas donde existe riesgo de infección recibirán una tarjeta sanitaria que deberán entregar al personal de los servicios de salud en caso de

padecer síntomas de enfermedad.

Las autoridades francesas también anunciaron controles sanitarios para los pasajeros procedentes de Zaire, cada uno de los cuales "recibirá un documento de información", según el Ministerio de Sanidad. También en Portugal se anunció hoy un "control especial" para los viajeros procedentes de la zona afectada por la epidemia. El

subdirector de la Dirección General de Sanidad portuguesa, Jorge Pragal, dijo que "no hay motivos de preocupación" en el país, pero que es necesario "tomar ciertas medidas". En Alemania, las autoridades sanitarias del "land" de Baviera anunciaron hoy que impondrán a partir de la próxima semana diversas medidas de precaución en sus aeropuertos.

## PREVENTIVA A CINCO GUARDIACARCELES

# Presos por vigilar, castigar y matar

La Justicia dictó ayer la prisión preventiva de cinco funcionarios penitenciarios en la causa por la muerte a golpes del preso Cristian Domínguez, en la Unidad Penal XV de Batán, informaron fuentes judiciales.

La medida, dispuesta por el juez Pedro Hooft en 70 fojas, recayó con más dureza sobre los guardiacárceles Carlos Laino y Gerardo De Benedetti, sindicados de torturar y matar a Domínguez, el 15 de febrero último.

El ex jefe de Vigilancia y Tratamiento de la unidad, Hugo Melián, fue imputado de "participar necesario en tormentos seguidos de muerte", mientras que el oficial Juan Troche de "participar secundario" del hecho.

María del Carmen Verdú, una de las abogadas querellantes, explicó que para los delitos imputados a Laino, De Benedetti y Melián, el Código Penal sólo establece la prisión o reclusión perpetua.

El ex jefe de la unidad, Francisco Macía, recibió la preventiva por "omisión en los deberes de funcionario público, abandono de persona simple y negligencia funcional permisiva".

Macía está excarcelado desde el pasado 1º de abril por decisión de la Cámara de Apelaciones en lo Penal marplatense y no deberá cumplir en forma efectiva la prisión preventiva.

La muerte de Domínguez, de 20 años, se produjo cuando en un sector en desuso del penal conocido como "La Leonera", los guardiacárceles De Benedetti y Laino lo golpearon hasta reventarle el hígado.

El magistrado sobseyó en forma

provisoria al ex jefe del área Seguridad de la cárcel, Julio César Solivella, sobre quien pesaban las acusaciones de "omisiones funcionales punibles y abandono calificado de persona".

El mismo beneficio le otorgó al jefe de Sanidad del penal, Juan Salvador Castorina, imputado de "omisión de denuncia respecto del delito de tormentos seguidos de muerte y abandono calificado de persona".

Además Hooft procesó y declaró nulo el testimonio de un oficial de apellido Guenga, "que en su momento dijo que nadie vio nada", reveló Verdú.

El magistrado fijó para el 31 de este mes una audiencia en la que tomará declaración informativa al oficial Raúl Hernán Garnica, mientras que citó al interno Pedro Tanelotto para que

brinde declaración testimonial acerca del caso.

"Garnica es un oficial que estaba en el lugar de los hechos, pero no está demasiado claro qué participación tuvo en el episodio", indicó Verdú, quien dio su conformidad con el fallo.

Sin embargo, la letrada aclaró que "lo de Troche es discutible porque iluminaba el lugar y con Macía, Solivella y Castorina, el juez se quedó corto, porque acá hay connivencia dolosa: Macía no detuvo el castigo".

En cuanto a Tanelotto, está alojado en el penal de la ciudad bonaerense de Dolores y se lo requiere a raíz de que el pasado 3 de abril, aprovechó la visita de un juez para decirle que sabía que a Domínguez lo habían golpeado en dos tandas.

## El testimonio clave

El guardiacárcel Marcelo Ferrer, de 31 años de servicio en Batán, relató que la noche del asesinato del preso Cristian Domínguez vio a la víctima esposada y sin pantalones atado a una reja del sector Admisión, llamado "Jaula" o "Leonera", que estaba en desuso y oscuro.

"No puedo olvidarme de la cara", admitió Ferrer entre lágrimas ante la Justicia al recordar las instancias en que murió Domínguez en la Unidad Penal XV de Batán, el último 15 de febrero.

"Dolorido por declarar contra sus compañeros", el funcionario policial dijo, sin embargo, que "no podía olvidar" el rostro de Domínguez mientras era "golpeado" por dos guardiacárceles, observados pasivamente por un tercero. "Preguntado qué hacían (los guardiacárceles Carlos Laino y Gerardo De Benedetti), el testigo (Ferrer) responde: que estaban golpeando al interno con las manos en distintas partes del cuerpo".

La declaración de Ferrer, permitió establecer además que la golpiza era observada por el ex jefe de Vigilancia y Tratamiento, Hugo Melián y que constó de dos etapas.

El testimonio de Ferrer, fue avalado por otros tres compañeros de trabajo: Walter Dilata, José Manuel Pereyra, Ricardo Cañete, quienes coincidieron en el relato de los hechos. "Se zarparon, le pegaron por demás", había dicho Cañete.

## El perro que olfatea armas

Charlie, un labrador de dos años, es el primer perro del mundo que aprobó el curso para olfatear armas. El animal tenía una oscura carrera en la Fundación de perros para ciegos de Smithtown, cerca de Nueva York, hasta que entró en la policía para especializarse. "Hemos desarrollado un perro que encuentra armas con su olfato", dijo ayer Charles Thomson, alto dirigente de la policía federal, responsable de los Controles sobre Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego (ATF), al presentar a Charlie en Washington. La capacidad de reconocer armas —dijo Thomson— no es una cualidad innata de los perros labradores, sino que se logra adiestrándolos. Thomson explicó que, durante el adiestramiento, los perros sólo son alimentados cuando descubren uno de los cinco productos químicos básicos que se usan en los explosivos. "Fundamentalmente es un sistema de recompensa basado en la alimentación —dijo Thomson— lo mismo que se hacía con el perro de Pavlov", es decir, un sistema basado en los reflejos provocados como estímulo-respuesta.

## La hora del Che

La compañía suiza Swatch lanzó ayer en Londres un reloj verdaderamente "revolucionario": se trata de un aparato con la imagen del líder guerrillero argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara. Pertenece a una nueva colección que incluye una pieza dedicada al Che Guevara, ilustrado el dial con una —no muy buena— tradicional imagen del revolucionario con su boina azul. En la correa, de un lado, la bandera cubana, y en el otro la palabra "Revolución", en donde la "v" es remplazada por la bandera del Movimiento 26 de Julio, que dirigido por Fidel Castro desalojó del poder al dictador Fulgencio Batista. Swatch es la más grande productora de relojes de Suiza, y desplazó del mercado juvenil y de los sectores medios —a los que están destinados sus productos— a las multinacionales japonesas. El reloj, que tiene por nombre "Al Che", y cuyo número de modelo es GJ115, forma parte de una nueva colección en la que se mezclan imágenes de banderas, medallas, aspectos de astronomía, un Tarzán y una Lolita, flores y dibujos geométricos y abstractos.

## Golf sólo para hombres

El conocido comentarista de la cadena televisiva norteamericana CBS Ben Wright generó ayer un revuelo al asegurar que las lesbianas "perjudican el golf femenino". El experto periodista en golf de 62 años, no sólo atacó a las lesbianas, sino que empezó poniendo en un bajo nivel a todas las mujeres. "Están en desventaja por tener pechos —dijo Wright en una entrevista con el diario *The News Journal of Wilmington*—. No es fácil para ellas mantener el brazo izquierdo rígido y este es uno de los dogmas del juego." "Digámoslo claro", insistió Wright, "las lesbianas dañan el golf femenino, exhiben mucho su homosexualidad. En el último decenio asumieron una actitud insolente". Frente a la polémica que originaron las declaraciones del periodista, la cadena CBS decidió retirar a Wright de las emisiones del torneo de golf y lo convocó a la sede central de Nueva York para que explique sus declaraciones a la dirección.

## Lento rescate en Sudáfrica

Un total de 47 cadáveres fueron recuperados hasta ayer de entre los escombros del ascensor que se accidentó el miércoles por la noche, y en el cual se hallaban 105 mineros, informó un vocero de la Anglo-American Corporation, propietaria de la mina. El portavoz indicó que los equipos de rescate, asistidos por médicos y enfermeros, trabajan sin interrupciones desde que ocurrió el accidente, uno de los más graves que registra la historia de la industria minera sudafricana.

La tragedia se produjo en el yacimiento aurífero de Vaal Reef, en la provincia del Noroeste, cuando una locomotora sin conductor y un vagón —medio habitual de transporte en el interior de las minas— cayó, por causas aún no establecidas, sobre un ascensor en el que subían a la superficie decenas de mineros.



EE.UU.

## Otro acusado por Oklahoma

El bioquímico Steven Garret Colbern fue detenido ayer en Oatman, Arizona, según anunció el departamento de Justicia. Los cargos presentados contra él fueron por posesión de armas de fuego, aunque extraoficialmente trascendió que Colbern habría acompañado a Timothy McVeigh—el principal acusado del demencial atentado— en la camioneta usada como coche bomba. Se trata del tercer detenido, a poco menos de un mes de la explosión. Colbern fue denunciado por el propietario del hotel en que se encontraba, quien lo reconoció por las fotografías que la policía hizo circular en el poblado de 140 habitantes, a unos treinta kilómetros de Bullhead City, Arizona. El hotelero dijo que desconocía la identidad de su cliente, quien había llegado a Oatman uno o dos meses antes, y que al parecer trabajaba en una mina de oro. Colbern fue detenido cuando compraba un diario en calle y en ese momento llevaba consigo un cuchillo. Desde el atentado, en el que murieron 167 personas, la policía ha detenido a tres hombres. Sobre Timothy McVeigh y Terry Nichols ya se han presentado cargos formales, acusándolos de participar en la preparación y realización del atentado. Aunque todos los medios se han explayado sobre las vinculaciones de los acusados con la ultraderechista Milicia de Michigan —de ideas claramente racistas y xenófobas— oficialmente estas versiones no han sido confirmadas y los líderes de esa organización niegan rotundamente conocer a los implicados.

BRASIL

## Un plan para las favelas

El nuevo Plan Estratégico para la seguridad del Estado de Río de Janeiro entró en vigor ayer, al iniciar la vigilancia de las calles y favelas de la ciudad 50 mil soldados y militares. En el plan, dedicado especialmente a la represión del tráfico de armas y drogas, están involucrados efectivos de las policías civil y militar y bomberos, mientras que el Ejército apoyará a estas fuerzas cuando ataquen a las bandas de narcos. La puesta en marcha del plan se produce cuando la media de homicidios en la ciudad es de 18 por día y después de que el pasado fin de semana la policía contabilizara en menos de 60 horas un total de 67 asesinatos en enfrentamientos entre bandas de narcotraficantes y agentes de seguridad. La policía, sin embargo, no goza del mejor de los prestigios. Cinco agentes acaban de ser detenidos en vinculación con el secuestro de la hija de un industrial de Río, Paula David Zamboni, de 13 años, fue obligada a introducirse en un vehículo cuando abandonaba la escuela, el pasado 24 de abril. Su liberación llegó ayer por la mañana, tras el pago de dos rescates. Los agentes, que aguardan un proceso por su involucramiento en el secuestro, podrían ser los autores también de un número importante de crímenes contra ejecutivos de empresas. Otra menor, Juliana, hija del accionista de la cervecera Brahma, Julio Lutterbach, fue secuestrada a fines de abril y sus captores han pedido 2.3 millones de dólares.

# La policía identifica a uno de los autores del ataque con sarín

*La policía japonesa identificó a Yoshihiro Inoue, cabeza del "ministerio de inteligencia" del culto Verdad Suprema como responsable del ataque con gas letal en el subterráneo de Tokio, en el que murieron 12 personas.*

La policía japonesa identificó a Yoshihiro Inoue, cabeza del "ministerio de inteligencia" del culto Verdad Suprema (Aum Shinrikyo), como la persona que dirigió el ataque de gas letal en el subterráneo de Tokio en marzo, en el que murieron 12 personas, según afirmó la prensa japonesa.

El rotativo Yomiuri aseguró ayer en su primera página que la policía ha podido establecer el papel jugado por Inoue por la confesión de Takahisa Shirai, uno de los militantes enrolados en el culto y detenido por lanzar un cóctel molotov contra los locales de la secta. La policía no ha desmentido la información que apunta como autor del atentado a Inoue, de 25 años, buscado por secuestro, aunque puntualizó desconocer la fuente de donde procedían los datos. El diario revela que las investigaciones oficiales han descubierto que Inoue y otros cinco miembros de la secta a sus órdenes, entre ellos Shirai, tramaron el lanzamiento de la bomba incendiaria contra la sede central de la organización la noche previa al ataque en el subterráneo para confundir a las autoridades y desviar la atención de las investigaciones policiales.

Inoue y su escuadrón salieron la mañana del día siguiente, 20 de marzo, de un refugio secreto en el barrio de Shibuya con bolsas que contenían el gas nervioso Sarín, hacia estaciones de tres líneas del subte, en el interior de cuyos vagones arrojaron la carga que mató a 12 personas e intoxicó a otros 5.500.

Las autoridades han obtenido confesiones de otros dirigentes del culto que apoyan posibles pruebas de que la Verdad Suprema logró fabricar el año pasado ese gas mortal inventado por la Alemania nazi, que a su juicio relacionan directamente a la secta con el ataque al metro.

Según dirigentes de la Verdad Suprema, el Sarín es junto al gas mostaza una de las armas químicas que se usarán en la "tercera guerra mundial" que destruirá en el mundo el año 1997, conflicto profetizado por el fundador de la secta, a la que se le han requisado toneladas de agentes químicos componentes del gas letal.

También han aparecido conexiones entre la secta religiosa y la mafia japonesa "yakuza". La policía detuvo anoche a un "capo" afiliado al grupo mafioso más poderoso de Japón, Yamaguchi-gumi, por instigar el asesinato ante las cámaras de televisión de Hideo Murai, responsable del "Ministerio de Ciencia y Tecnología" de la Verdad Suprema, el pasado mes.

Entre las tesis que se investigan se incluye la posibilidad de que el propio culto hubiera planeado el apuñalamiento de Hirai, pues antes de morir éste sugirió la existencia de un "Judas traidor" que hubiera ordenado su asesinato.

Las diferentes filtraciones policiales han alertado a los medios de comunicación japoneses que desde ayer esperan se produzca en breve la captura del fundador de la Verdad Suprema, Shoko Asahara, a quien preparan la acusación de orquestar la fabricación del gas letal y el ataque indiscriminado al ferrocarril metropolitano.



## Para la dama o el caballero japonés

La serie de atentados con gases que vienen soportando los japoneses no les ha hecho perder su capacidad para los negocios. Un grupo anunció un nuevo producto que saldrá próximamente a la venta para calmar la paranoia de todo usuario de subtes o trenes. Se trata de una máscara de gas portátil —que puede ser llevada en la cartera de la dama y el bolsillo del caballero—, tal cual se ilustra en la foto, que puede proteger al usuario ante gases tóxicos en el aire, por un período de 20 minutos. Su costo rondará los 110 dólares.

La idea probablemente tenga gran éxito, ya que tras el atentado con gas sarín en el subte —que dejó 12 muertos y 5000 intoxicados— y el de una estación ferroviaria, los nipones tienen pánico de subirse a cualquier medio de transporte.

Los fabricantes de esta máscara no son los únicos que piensan ganar yenes tras los gases mortales. El atentado con gas sarín —que había sido retratado proféticamente en una novela— ya ha dado idea para una superproducción de cine, que pronto se filmará.

## EUROPA Y LA XENOFOBIA

# El fantasma de la ultraderecha

Precisamente cuando el mundo acaba de conmemorar el cincuentenario de la derrota del nazismo, el fantasma de la ultraderecha fascista y xenófoba vuelve a recorrer Europa. Estas fuerzas se han sentido fortalecidas como nunca con los resultados de las elecciones francesas, donde Jean Marie Le Pen y Philippe de Villiers sumaron seis millones de votos xenófobos y antieuropeístas en la primera vuelta electoral. Pero Francia no es un punto aislado: las luces de alarma de la extrema derecha europea parpadean también en Austria, Italia, Bélgica y Dinamarca.

En Austria, nación que acaba de ingresar en la Unión Europea (UE), el ultraderechista Jörg Haider ha logrado más del 22 por ciento de los votos en octubre de 1994 con su mal llamado Partido Liberal y se presentará a las elecciones presidenciales de 1998 contra conservadores y socialdemócratas.

A pesar del tremendo pasado de Austria durante la guerra, este Partido Liberal hace gala sin tapujos de xenofobia, antisemitismo y contrario al sistema de partidos, las más clásicas

ideas nazis.

Con más del trece por ciento en las elecciones legislativas de marzo de 1994, la Alianza Nacional de Gianfranco Fini aparece también consolidada como opción ultraderechista heredera del grupo neofascista MSI (Movimiento Social Italiano). Fini —que no quiere ser comparado con Jean Marie Le Pen— dice no ser racista ni xenófobo ni euroescéptico: le basta con arremeter contra las instituciones y contra la clase política italiana.

Tampoco queda al margen de esta corriente Bélgica, en donde el Vlaams Blok flamenco y el Frente Nacional Valón suman más del siete por ciento de los votos. En Dinamarca, el Partido del Progreso supera el seis por ciento.

En cambio en Alemania ninguno de los grupos neonazis, ni siquiera el actual Partido de los Republicanos, ha logrado el cinco por ciento necesario para obtener una representación en el Parlamento Federal. Todo el mundo ha olvidado la fugaz y débil presencia del Deutsche Partei en esta cámara en los años cincuenta, considerada como poco significativa y desdeñable en la historia política del país. Hoy en día, un porcentaje de votos ultraderechistas en

Alemania similar al francés produciría una gran crisis no sólo en ese país sino en toda Europa.

En los veinte años que siguieron a la muerte de Franco en 1975 la extrema derecha tampoco consiguió levantar cabeza en España, en cuyo Parlamento no hay diputados ni senadores "fachas", como se dice allí.

Pero la magnitud de los resultados de la ultraderecha en Francia ha volcado hacia ese país todas las miradas. Esloganes nacionalistas, soluciones simplistas, gobierno fuerte y expeditivo, crítica al sistema de partidos, defensa de los valores tradicionales, son las ideas con que Jean Marie Le Pen ha conquistado a cuatro millones y medio de franceses. "Expulsar a los trabajadores extranjeros para crear empleo" es el lema de estos derechistas, desempleados en un 33 por ciento, que no pertenecen únicamente a las clases altas y medias: 22 por ciento son obreros.

Los partidarios de Le Pen comparan con los de Philippe de Villiers, casi un millón y medio más, por su inquina hacia la Unión Europea, que a su juicio deja sin esencia la Francia tradicional, le arrebató su soberanía y le impone leyes.



## DESPUES DE LA CUMBRE

# Los republicanos, contra Moscú

*El tropiezo de Clinton en Moscú. Tras el fin de la luna de miel con Boris Yeltsin, los líderes republicanos piden la suspensión de la ayuda económica a Rusia.*

(Por Antonio Caño, desde Kiev/El País) El fin de la "luna de miel" con Rusia, confirmado el miércoles en una cumbre sin resultados significativos, es un peligro mucho mayor para Bill Clinton, ya de regreso en Estados Unidos, que para la seguridad mundial. El fracaso de su visita a Moscú alimenta una imagen de debilidad del presidente norteamericano que sus rivales republicanos se han apresurado a explotar. Los líderes del Congreso han amenazado con quitarle a la Casa Blanca la conducción de la política hacia Rusia, y la Administración ha denunciado la ruptura del bipartidismo en política exterior por puros intereses electorales de la oposición.

"Está claro que el Congreso tendrá que rediseñar las relaciones con Rusia a la vista del fracaso de la cumbre", ha señalado el líder republicano del Senado y principal candidato de ese partido a la presidencia, Robert Dole. Su colega Jesse Helms, presidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara alta, añadió que es posible la suspensión de la ayuda económica a Rusia como respuesta a la falta de resultados en la entrevista entre Clinton y Yeltsin.

El Gobierno considera que esas críticas, emitidas cuando Clinton estaba todavía viajando hacia Ucrania, violan una tradición de apoyo al presidente mientras representa los intereses norteamericanos en el extranjero. "En mi generación existía la vieja costumbre de no criticar al presidente mientras estaba fuera", dijo el secretario de Estado, Warren Christopher.

Los republicanos consideran que Clinton ha sido incapaz de arrancar concesiones de Yeltsin en alguno de los tres puntos fundamentales de la cumbre (la venta de tecnología nuclear a Irán, la guerra en Chechenia y la ampliación de la OTAN), y que eso confirma la misma debilidad que el presidente había demostrado anteriormente con China, Corea del Norte y otros problemas de política exterior.

La Administración, por el contrario, estima que el viaje ha aportado progresos en los tres temas mencionados. "Cómo se puede hablar de fracaso cuando los rusos han acordado abandonar la parte más peligrosa de su cooperación nuclear con Irán y también han acordado considerar el programa entero en el canal Gore-Chernomyrdin?", comentó Warren Christopher. El consejero nacional de Seguridad, Anthony Lake, citó también la importancia para la seguridad europea de la promesa de Yeltsin de incorporarse a la Asociación para la Paz.

El abismo entre una versión y la otra pone en riesgo una política bipartidista de Estados Unidos hacia Rusia, y como consecuencia amenaza también la colaboración económica con el gobierno de Boris Yeltsin, que depende del Congreso. "Si reducimos fuertemente o cortamos la ayuda a Rusia, nos haríamos un daño tan terrible a nosotros mismos como a los rusos", advirtió Lake.

"Hay que preguntarse—añadió el consejero nacional de Seguridad—cómo serán las vidas de los ciudadanos norteamericanos dentro de cinco años si no ayudamos ahora a que sobrevivan la democracia y las reformas económicas en Rusia.

Aunque pudiésemos ahorrar algún dinero cortando la ayuda ahora, los contribuyentes tendrían que pagar mucho más en los futuros presupuestos de defensa".

Aunque Bill Clinton consiga mantener la ayuda, su margen de negociación con Rusia es cada día más pequeño. El Congreso republicano no quiere que la OTAN espere más tiempo para admitir a nuevos socios del este de Europa y, con la campaña electoral norteamericana a la vuelta de la esquina, el propio presidente va a tener que demostrar energía frente a Moscú para no ceder terreno a la oposición. Warren Christopher tuvo que desmentir ayer, en ese sentido, la versión de Yeltsin de que Rusia había ganado, con apoyo norteamericano, más espacio en el Grupo de los Siete.

"No hay ninguna expansión del papel de Rusia en la cumbre de este año" (el mes próximo en Canadá), aseguró el secretario de Estado.

Un asunto en el que también se avecina un endurecimiento de la posición norteamericana es Chechenia. La prensa de EE.UU. ha criticado que Clinton estuviera demasiado blando en su conferencia de prensa con Yeltsin, en la que sólo pidió la "rápida" finalización del conflicto.

**El fracaso de la visita de Bill Clinton a Moscú alimenta una imagen de debilidad.**



## Chernomyrdin encabeza un nuevo movimiento que aglutina a la elite rusa

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País) El jefe del gobierno de Rusia, Victor Chernomyrdin, encabezó ayer el congreso constituyente de un nuevo movimiento, que bajo el nombre de Nuestra Casa es Rusia aglutina al grueso de la elite en el poder en el intento más serio realizado hasta ahora de ganar las elecciones legislativas del próximo diciembre.

Numerosos ministros asistieron al congreso, que fue organizado desde las dependencias del gobierno y que ofreció a sus asistentes una generosa comida gratuita sin precedentes en otros grandes actos políticos del mismo género.

Un total de 46 jefes de Administración (gobernadores provinciales) y 5 jefes de gobierno locales (del total de 89 provincias rusas), además de varios miembros del gabinete federal y personajes de la elite financiera, como el director de la empresa monopolística del gas ruso Gazprom, o de la elite cultural, como el director del museo Ermitage de San Petersburgo, figuran en el Consejo del nuevo movimiento, formado por 126 miembros.

Nuestra Casa es Rusia ha sido etiquetado por sus detractores como "el partido del poder" o como la

versión rusa del Partido Revolucionario Institucional (PRI) de México. Recordando el fracaso del Partido Comunista de la URSS en las elecciones parlamentarias de 1989, los observadores políticos son precavidos al evaluar las posibilidades de la nueva formación, ya que en unas elecciones honestas el dominio de los principales resortes de influencia en Rusia puede no ser suficiente para contrarrestar la hostilidad por los dirigentes.

El nuevo movimiento, que pretende ocupar el espacio del centroderecha, formaba parte de una estrategia de bipartidarismo concebida por los colaboradores del presidente Boris Yeltsin para asegurar la continuidad. Sin embargo, el otro elemento de esta estrategia, un bloque de centroizquierda, no ha cuajado hasta ahora, ya que el jefe de la Duma Estatal (Cámara baja del Parlamento), Ivan Ribkin, no ha podido o no ha querido realizar el proyecto presidencial. Ribkin pertenece al influyente Partido Agrario, que tiene su propio electorado y no quiere diluirse en un bloque alternativo al gubernamental.

Aunque Chernomyrdin cuenta con las bendi-

ciones del presidente, éste parece mantener aún ciertas ambigüedades ante el afianzamiento del hombre que ocupa la segunda posición en la elite del país. En lo que parece un intento de disipar cualquier reticencia, Chernomyrdin ha afirmado esta semana que no piensa presentarse a las elecciones presidenciales, previstas para junio de 1996.

"Si no nos organizamos nosotros, se organizarán otros", dijo ayer el jefe del gobierno, que, como otros oradores, se pronunció en contra de los pequeños partidos que con poca representación copan escaños en el Parlamento. La "estabilidad" y el "progreso sin conmociones" fueron parte del mensaje del jefe del gabinete, un tecnócrata que antes fue director de Gazprom. El congreso, que duró cuatro horas, se caracterizó por la ausencia de debate y por discursos monótonos, cuyo tema dominante era la necesidad de superar la incertidumbre y asegurar un clima de tranquilidad al ciudadano y al empresario.

Chernomyrdin se mostró partidario de crear una economía nacional eficaz y señaló que ésta puede comenzar a recuperarse en 1996 con el incremento de la producción en los sectores más importantes.

## GRAN BRETAÑA

# Las siete virtudes del buen parlamentario

Las fuerzas vivas de la sociedad británica se unieron ayer a la clase política para saludar con orgulloso entusiasmo el documento publicado el jueves por la comisión Nolan, un compendio de buenos propósitos y medidas preventivas para mantener a salvo de corruptelas al Parlamento nacional. Lo más llamativo de la propuesta es el tono casi religioso con el que el juez Michael Nolan y sus nueve colaboradoras han redactado lo que algunos periódicos no dudan en calificar como las "siete virtudes" del diputado.

Entre los defensores del informe —el primero que aborda el funcionamiento del Parlamento británico desde una perspectiva moral en este siglo— hay muchos que confían íntimamente en que todo quede en un loable esfuerzo teórico. De hecho, el traslado de estas recomendaciones a un "corpus" normativo no parece inminente. En todo caso, el juez Nolan ha proporcionado espectaculares titulares a los periódicos británicos con sus nuevos "mandamientos" para el buen político, en un tono muy al gusto de la sociedad británica. Son siete y se enumeran así:

"Falta de egoísmo." Virtud capital que a juicio de la comisión debe adornar a los que desempeñan una tarea pública. Seres de integridad férrea a quienes no debe guiar sino el interés público a la hora de tomar decisiones.

"Integridad." Segunda en importancia y directamente ligada a la primera pero destinada a estimular en los cargos públicos el desprecio al vil metal. Los políticos, dice el informe Nolan a este respecto, "no deberían estar presionados por obligaciones financieras o de cualquier otro tipo contraídas con individuos u organizaciones que puedan influenciarles en la realización de sus tareas oficiales".

"Objetividad." Algo así como un sentido de eficacia exigible a los políticos a la hora de desempeñar sus funciones, para no dejarse llevar por otras miras que las del "mérito profesional a la hora de hacer nombramientos públicos, otorgar contratos o recomendar a determinadas personas para que reciban galardones o premios".

"Sentido de la responsabilidad." La asunción de las premisas anteriores no significa que los cargos públicos estén liberados de la

responsabilidad de "responder" de sus acciones ante el pueblo y estar dispuestos a someterse al escrutinio público de su trabajo.

"Accesibilidad" es otra de las virtudes recomendadas y asociada claramente a la anterior. El político debe estar abierto a la discusión de sus acciones y, lo que es más importante, "debe dar razones de sus decisiones y restringir la información sobre las mismas sólo cuando el amplio interés público así lo requiera".

"Honestidad." Para que el septeto de normas tenga sentido, la comisión Nolan considera vital esta

virtud, entendida en un sentido estrictamente práctico. Los políticos, deben declarar los intereses privados que se relacionen con sus tareas públicas y "tomar las medidas necesarias para resolver los conflictos que se produzcan en un sentido que favorezca al interés público".

"Liderazgo." Una cualidad desgraciadamente no al alcance de la mayoría de los cargos públicos, aunque el informe se refiere más bien, al citarla a su obligación de asumir un "liderazgo" decidido a la hora de "promover y apoyar estos principios", con su ejemplo.

## Rockefeller Center en la lona

El Centro Rockefeller, uno de los conjuntos de edificios y oficinas más conocidos de Nueva York, se acogió el jueves a la declaración de suspensión de pagos por quiebra para protegerse de sus acreedores.

El Centro es propiedad del Rockefeller Group, del que un 80 por ciento pertenece al grupo japonés Mitsubishi y el resto a la familia norteamericana del mismo nombre.

La operación confirma la tendencia hacia la retirada de las fuertes inversiones japonesas en EE.UU. de finales de la década de los 80.

Mitsubishi desembarcó en el Rockefeller en 1990 y provocó entonces una encendida polémica, por lo que simbolizaba la compra de uno de los templos del capitalismo norteamericano por parte de la agresiva economía japonesa.



■ Tenía 76 años y había vivido una vida de leyenda. Con Adolfo Pedernera murió una parte grande del fútbol y una época de Buenos Aires. Un paro cardíaco le dijo basta. Una casa de velatorios de la calle Gallo, muy cerca de esa avenida Corrientes que conocía tan bien como el césped del Monumental, fue el lugar de la cita para la despedida. Esta mañana Adolfo Pedernera será enterrado. Esta crónica dice que murió, pero no es tan seguro.

El mito ya estaba instalado entre los porteños. Los mayores cuentan que Anibal Troilo no iba a ver a River, del que era furioso hincha. Iba a verlo a Adolfo. Y que Adolfo solía acercarse a la platea, saludar al Gordo y anunciarle que el próximo gol era para el músico. Antes del minuto 90, Adolfo cumplía, volvía al pie de la platea y se cruzaba una sonrisa cómplice con Troilo. El partido seguía, pero Pichuco ya había visto lo que quería. Se paraba y se iba del Monumental. Dicen los mayores que la cosa seguía a la noche, en el Nacional. Era la hora en que sonaba la música del bandoneón de Troilo en retribución a Pedernera.

Había nacido en Avellaneda el 15 de noviembre de 1918. Conoció los potrereros y los obreros de los frigoríficos. Los prostíbulos y las leyes de los conservadores. Tenía diez años cuando su familia se mudó a Parque Patricios y con la mudanza hubo un ingreso inmediato a Cruceros del Plata, el club del barrio. Nació puntero izquierdo. Jugó en todos lados. River lo capturó a los 14 años y a los 16 debutó en Primera, en la vieja cancha de Alvear y Tagle. Fue contra Ferro y le hizo tres sombreros seguidos a De la Torre, un zagüero de aquellos tiempos épicos. "Pibe, dos veces está bien...tres veces es una burla", contó Adolfo que le dijo el defensor humillado. Entendió pronto que el rival no era el enemigo, sino un adversario circunstancial. Medía 1,70, pesaba 70 kilos y su primer contrato lo había firmado por 2.500 pesos. Le bastó una temporada para renovarlo por el doble. River empezaba a vivir su época de oro.

Junto a Renato Cesarini, Carlos Peucelle, José Manuel Moreno y Bernabé Ferreyra formó una delantera formidable que le dio al club de Núñez los torneos del 36 y el 38. Fue el empujón de lo que vendrá en la década del 40. Se retiraron Cesarini y Peucelle y éste se hizo cargo del equipo. Era el director técnico pero en esa época simplemente se llamaban entrenadores, vestían horribles buzos azules con una enorme E en el pecho, según las fotos de *El Gráfico*. Y con esa misma sencillez que le daba la investidura, Peucelle promovió a Angel Labruna, Juan Carlos Muñoz y a Aristóbulo Deambrosi que después dejó su lugar a Félix Loustau. Sacó a Pedernera de la punta y lo puso de "nuevo atrasado". El flamante técnico había dado vida a "La Máquina". Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna, Loustau.

—Maestro, ¿usted inventó La Máquina? —Le preguntaron una vez a Peucelle.

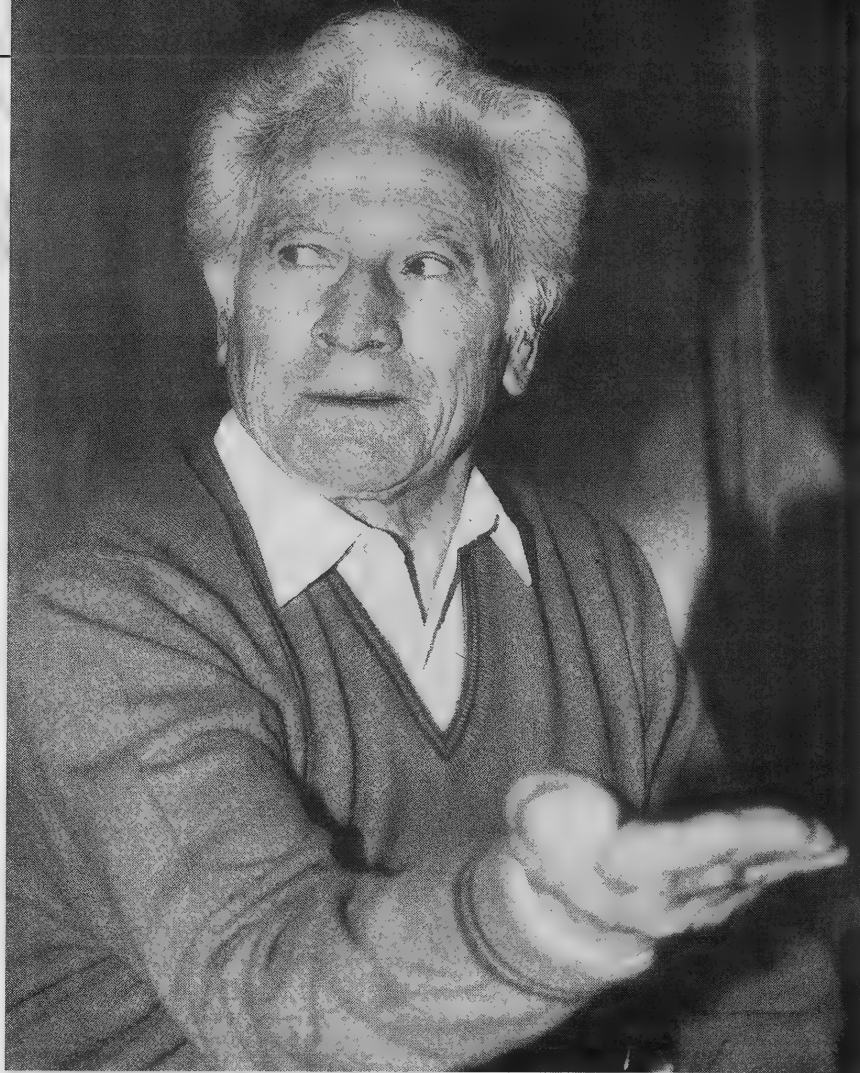
—¿Yo?... Yo, no... la inventó doña Ro-

## El juvenil enfrenta a Perú

■ Aunque José Pekerman no confirmó la formación del equipo argentino, el equipo tendrá varias modificaciones para enfrentar esta tarde a Perú, desde las 18, televisado en directo por Canal 13. El Sub-17 argentino ya está clasificado para la segunda ronda del Sudamericano mientras que los anfitriones ya están casi eliminados. Deberán ganarle a Argentina y esperar por lo menos un empate de Uruguay con los débiles pibes de Venezuela para superar a los celestes por diferencia de gol. Será un entrenamiento con público pensando en la segunda ronda en la que participarán los cuatro primeros—dos de cada zona—en un minitorneo de todos contra todos. Esa fase dará el pasaje al Mundial de Ecuador a los tres primeros equipos.

**Adolfo Pedernera. Con él pierde el fútbol argentino a uno de los fundadores de su estilo.**

Adolfo Pedernera murió por un paro cardíaco a los 76 años. Fue el cerebro de aquella formación de River Plate bautizada La Máquina que integró junto a Muñoz, Moreno, Pedernera y Loustau y referente indiscutible de la escuela del más puro estilo futbolístico argentino. Fundó Futbolistas Argentinos Agremiados, encabezó la primera huelga que soportó el general Perón en 1948 para lograr el reconocimiento del Estatuto del Futbolista. Después paseó su jerarquía en Colombia con otro equipo mítico, Millonarios. Luego fue técnico y asesoraba a River en sus divisiones inferiores.



## MURIO ADOLFO PEDERNERA

# El fútbol perdió un Maestro

sa —contestó Peucelle. Doña Rosa era la madre de Pedernera.

Cuando los holandeses asombraron al mundo en el Mundial del 74 de Alemania con el llamado fútbol total, Pedernera, sin soberbia, aseguró que "eso lo hacía La Máquina hace treinta años". Y tenía razón, según las crónicas de la época y los testimonios orales de quienes vivieron de cerca los años de oro de aquel equipo de River. Osvaldo Ardizzone, periodista, poeta, tan bohemio como Pedernera, conoció a La Máquina como espectador y después la entendió en innumerables noches de Café 14 conversando con Pedernera. "Di-

cen que hay fútbol bueno y fútbol malo y no es tan así... hay un fútbol por Pedernera, un fútbol por Maradona, un fútbol por Bocchini...". explicó a Ardizzone en alguna de sus crónicas.

El ciclo terminó con la venta de Moreno —otro compañero de andanzas futbolísticas y nocturnas— a México. Pedernera fue cedido en 1946 a Atlanta y el equipo descendió. Un año después fue a Huracán y explotó el mayor conflicto gremial de los jugadores. Exigían que la AFA reconociera el Estatuto del Futbolista. Fue la primera huelga que se le hizo al entonces avasallador general Juan Perón. Y la encabezaba

Adolfo Pedernera que lideró el movimiento de fuerza y creó Futbolistas Argentinos Agremiados. Los jugadores ganaron en conflicto pero los líderes debieron emigrar. Fue el tiempo del "éxodo a Colombia". Allí fue Adolfo encabezando el grupo que formaban Hugo Reyes, Alfredo Di Stéfano, Antonio Baez, Néstor Rossi y Julio Cozzi. En Millonarios formaron lo que se bautizó como "el ballet azul". Campeón en 1949, 51, 52 y 53 y subcampeón en el 50. re-

gresó al país en el 54, jugó sólo unos partidos en Huracán, se retiró y empezó su carrera como técnico.

Dirigió a Nacional de Montevideo, Gimnasia, Huracán, Independiente y parte del Boca exitoso de los 60. Pasó por Temperley, por el América de Cali, la selección colombiana y le tocó vivir la experiencia más amarga cuando entrenaba a la selección argentina que perdió las eliminatorias del Mundial de México 70.

Nunca estuvo alejado del fútbol. Hace dos años escribió con su amigo, el periodista Alejandro Yeber, "El fútbol que viví y que yo siento", toda una

declaración de principios. Trabajó varios años en las inferiores de River y hasta el momento de su muerte se desempeñaba como asesor de ese club.

Dijo que tenía dos frustraciones en su vida. No haber conocido a Gardel "para decirle que era de Racing, como él". Y no haber jugado un Mundial. El nombre de Pedernera suena lejano en los oídos europeos pero es un referente inevitable cuando del otro lado del océano preguntan por qué los argentinos juegan al fútbol del modo que lo hacen. Entonces, cual portero puede sacar la cédula de identidad y responder "oyeron hablar de Pedernera?".

## A LAS 10, AMISTOSO

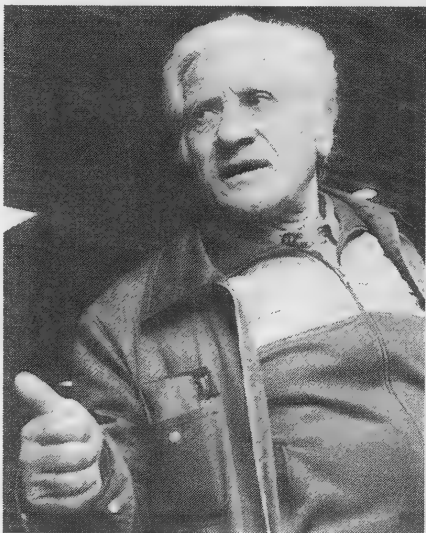
# La Selección en Sudáfrica

■ La selección nacional de fútbol juega a partir de las 10—hora de Buenos Aires—un partido amistoso con la selección de Sudáfrica en Johannesburgo. El equipo nacional regresará mañana al mediodía para permitir que los 30 miembros de la delegación puedan votar en las elecciones presidenciales. El único motivo para aceptar este compromiso ante un rival que no sirve para medir la fuerza del conjunto nacional es el millón de dólares que recibirá la AFA en conceptos de cabecé y derechos televisivos. Para el país televisado en directo Canal 13.

"Yo sé que Sudáfrica no es un rival para medir nuestra fuerza futbolística, aunque no los desmerezco. La razón para aceptar este viaje es observar cómo se adaptan a los cambios de horarios, a los viajes, a las comidas,

estos jugadores nuevos", confesó el técnico Daniel Passarella.

Argentina jugará con Bossio; Vivas, Ayala, Fabbri, Sorin; Gallardo, Berti, Astrada, Zanetti; Ortega, Asad. Estará en juego la Copa Nelson Mandela y se jugará en el estadio Ellis Park, un escenario donde habitualmente juegan sus partidos los Springboks, el poderoso seleccionado sudafricano de rugby. En materia de fútbol, poco se sabe del conjunto local. Su liga es semiprofesional y la aceptación del fútbol por parte de los sudafricanos es casi insignificante respecto al fútbol. Los sudafricanos conocen más al embajador argentino, Hugo Porta, por su trayectoria como capitán de Los Pumas, que a alguno de los dieciséis futbolistas que embarcó Passarella.





ICE-T

# "La política es aburrida"

*El rapper que inició una sonora polémica con un tema en que proponía matar policías, luego de los disturbios raciales en Los Angeles, llegó ayer aquí y actúa hoy en Obras.*

En algún momento fue conocido como Tracy Marrow, pero eso es cosa del pasado. Quien ingresa al enorme salón con vista al río es Ice T, un combativo rapper surgido de los suburbios de Los Angeles que un día decidió armar otro proyecto para darle cabida a sus instintos musicales más fuertes. Así nació Body Count, y así se encendió la mecha: en el disco debut, la canción "Cop Killer" ("Matapolicías") provocó un escándalo de proporciones, la ruptura del contrato discográfico, la exclusión de ese tema en ediciones posteriores. Es con esa banda que Ice-T copara esta noche el estadio Obras, en un nue-

vo capítulo del desembarco rap que vive Buenos Aires. "Mientras que Ice-T solista es más de reposo, nos podemos sentar a tomar champagne y hablar boludeces, Body Count es locura, la mierda que nos enoja, música metal y a veces thrash, algo que mueve a la audiencia, la agita."

Obviamente, el moreno rapper tiene opiniones que van más allá de la música, centradas en la realidad de los ghettos negros de Norteamérica. Y adhiere a la teoría que alerta sobre el principal problema de su raza, que tiende a matarse entre sí sin pensar demasiado. "La gente negra y los latinos, especialmente en el ghetto, tiende a causar-

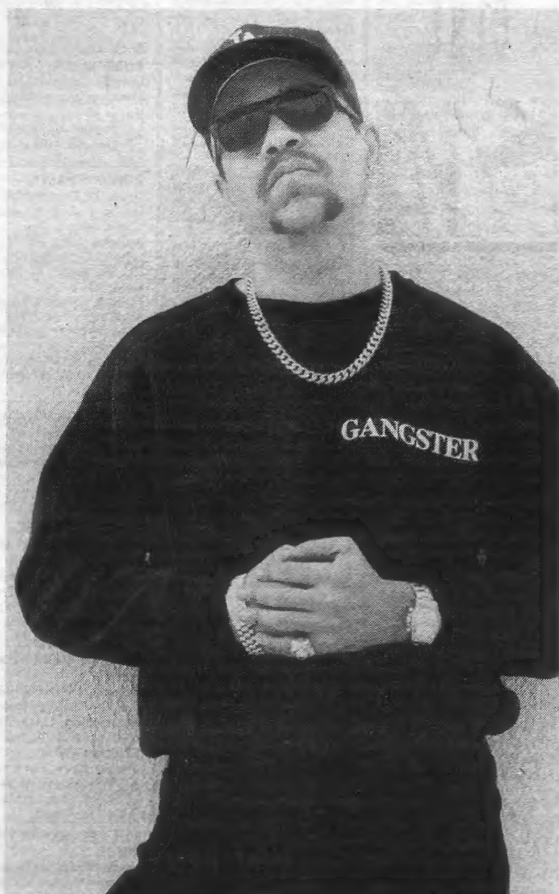
se la muerte", relata. "Viven en la pobreza, se miran entre ellos, tienen estúpidas cuestiones de gangsters dentro del barrio. La gente tiende a quejarse un montón, pero comienza a ver que es cuestión de juntarse y no matarse. Hay un problema muy serio allí." Y el tema lleva casi invariablemente al crack, la droga que sembró muertes masivas con la rapidez de un rayo. "En un comienzo, el crack era una cosa popular", argumenta Ice. "De pronto se vieron los efectos y se volvió impopular: la gente empezó a rapear sobre eso, y lo volvió algo negativo, descalificador, en el estilo ah, vos estás en el crack. Como el sida, del cual nadie sabía nada y hasta se hacían bromas. Hasta que empezó a matar gente y se empezó a tomar en serio. Pero la actitud actual en el ghetto es de gente tratando de comprenderse y juntarse. Aun con el problema de la pobreza, que te enturbia la visión".

A tres años de los incidentes provocados por la paliza a Rodney King, ¿cuál es la situación racial en Los Angeles?

Las cosas están mejor, porque los policías se retiraron un poco. Después de aquello, no hacen tantas razas: se contienen porque saben que la gente está mirando. Los negros y los latinos nunca tuvieron problemas en Los Angeles, y los negros y coreanos están teniendo una mejor comunicación. La comunidad está más agrupada.

Teniendo en cuenta tu posición ultracrítica de la policía, ¿por qué encarnaste a un policía en "New Jack City"?

Porque hice de buen policía. No estoy contra los policías: estoy



**El rapper debuta esta noche aquí al frente del grupo Body Count.**  
"No estoy en contra de la policía, sino de los malos policías", dice.

contra los malos policías. Y era una buena película, era la primera vez que lo hacía y quise tomar esa oportunidad. No estoy contra toda la policía, sino contra aquellos que abusan de su poder.

Siempre polémico en sus declaraciones políticas (vease recuadro), Ice prefiere declinar una ambición seria en ese sentido. "Soy tan político como quiero ser: esta es mi plataforma, la música. Decir cosas por la gente es suficiente".

asegura. "Además, los políticos no ganan dinero, nosotros ganamos más que ellos. Por otra parte, creo en ayudar a la gente, pero también en disfrutar mi propia vida. Quiero trabajar y divertirme. De lo que estoy seguro es que los cambios no van a venir de estos pibes, sino de sus hijos. Yo pienso diferente que mi mamá y mi papá, hubo cambios, y eso va a seguir sucediendo. La política es aburrida. La música no". Palabra de Ice T.

## Oklahoma, policías y sida

A la hora de las definiciones, el rapper de choque no ahorra palabras duras y conceptos críticos. Lo que sigue vale como prueba.

¿Qué clase de reacciones viste por el atentado a Oklahoma?

Es gracioso, porque inmediatamente que sucedió se apuntó a Libia, antes de ver cómo se hizo. Quizás no tuvieron nada que ver, quizás no saben un carajo de quién lo hizo, pero... No estoy de acuerdo con ese método, porque había un montón de chicos, gente que no tenía nada que ver. Prefiero una carta bomba a quien realmente lo merece. Hay una guerra en América, pero creo que la gente debería dar un paso al costado y decir "eh, ese no es el procedimiento correcto". Creo que tenés que matar a la gente adecuada.

¿Continúa la polémica por "Cop Killer"?

Esa polémica estará por siempre, porque era una canción muy poderosa, y después de estos tres años seguimos siendo una banda cop killer. Nos lo tenemos que tomar con calma, porque ustedes los argentinos tienen policías que tienen lo suyo. Tratarémos de no andar muy cerca de ellos.

¿Qué sentiste con la muerte del rapper Eazy E a causa del sida?

Fue una tragedia, pero a la vez aclaró aún más la cuestión del sida para la gente, que ahora lo toma en serio. Se creía que era una enfermedad de gays, homosexuales... Eazy era straight, andaba con mujeres. Y con su muerte se demostró que el sida es algo serio, y triste.

## TELEVISION

• Argentina-Sudáfrica. Encuentro amistoso que disputa la selección nacional de fútbol, en directo desde Johannesburg. Hoy a las 10. Canal 13.

• Semana Rock. Noticiero musical conducido por el periodista argentino Javier Andrade. Hoy a las 15 y 22, mañana a las 18, lunes a la 1 y a las 23, por MTV.

• Caloi en su tinta. Cortometrajes, films, dibujos y cortos publicitarios animados presentados por el creador de Clemente. Hoy a las 18, por ATC.

• U2. Especial que recorre minuciosamente los 15 años de carrera de la banda irlandesa, desde "Boy" hasta "Zooropa". Hoy a las 22, por MuchMusic.

• Playoffs de la NBA. En directo, el mejor basketbol del mundo en el momento de las definiciones: San Antonio Spurs vs. Los Angeles Lakers (hoy a las 14) y Orlando Magic vs. Chicago Bulls (mañana a las 13,30), por ESPN.

• Rolando Rivas, taxista. La versión cinematográfica y continuación cronológica también de la telenovela argentina que paralizaba el país en la década del setenta, con Claudio García Satur y Soledad Silveyra. Hoy a las 22 por VOLVER.

• Hoffa. La vida del polémico dirigente sindical norteamericano del gremio transportista, personificado por Jack Nicholson y acompañado por Danny DeVito. El film fue dirigido por el propio DeVito. Hoy a las 12,30 por HBO.

• Fiestin desnudo. Una alucinada visión de David Cronenberg sobre textos del escritor junkie William Bu-

ruoghs, con Peter Weller en su doble rol de exterminador de cucarachas y escritor. Hoy a las 22, por 365.

• Volver a morir. Thriller de amnesias, videntes y tijeras dirigido y protagonizado por Kenneth Branagh. El rol protagónico le corresponde a Emma Thompson, con la participación de Andy García y una fugaz aparición de Robin Williams. Hoy a las 23,45 por CineCanal.

• Dave: presidente por un día. El verdadero presidente de los Estados Unidos muere. El parecido físico convierte a un tipo común en el primer mandatario de la nación más poderosa de la tierra. El problema es que se tomará muy en serio su provisoria función. Mañana a las 22, por HBO.

• La asesina. Adaptación norteamericana de "Nikita", la película de Luc Besson. Esta vez es Bridget Fonda la adicta recuperada que se convierte en agente secreta y Gabriel Byrne es su protector. Mañana a las 24, por HBO.

## MUSICA

• Body Count en Obras, Libertador al 7600. Hoy a las 21,45. Artistas invitados: Abaxial (a las 20) y Existencia de Odio (a las 20,45).

• Julia Zenko en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al 4800. Hoy a las 23,30.

• Los Carabajal, Los Manseros Santiagueños y Mario Alvarez Quiroga en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes al 1600. Hoy a las 21.

• Los Díaz Pasan Volando y Yamila Cafrune en el Teatro de la Cova, Libertador al 13900 (Martínez). Hoy

## NOCHE Y DIA

a las 21.

• Miguel Cantilo y Jorge Durietz en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra al 300. Hoy a las 23.

• Las Blancablus en La Trastienda, Balcarce al 400. Hoy a las 22.

• Encuentro de Murgas en el Anfiteatro de Mataderos, Alberdi al 6500. Hoy a partir de las 18.

• Los Amados en El Taller, Serrano y Honduras. Hoy a las 23.

• 6 en Punto Blues Band, Reina del Plata y Blues Special Band en el teatro del Hotel Bauen, Callao al 300. Hoy a las 23.

• Alejandro Santos en el Café de los Músicos, Jufre al 200. Hoy a las 23.

• Javier Malosetti, Mono Fontana y Jota Morelli en Oliverio Jazz y Blues, Paraná al 300. Hoy a las 0,30.

• Coral Tango Sur en la Casa de Evaristo Carriego, Honduras al 3700. Hoy a las 18,45.

• Walter Malosetti (a las 23) y The Final Grulla y Ver Nápoles (a la 1,30) en El Sub suelo, Bartolomé Mitre al 1500.

• La García Lopez Band en Die Schule, Alsina al 1300. Hoy a las 23.

• 2 Minutos y Superuva en el Club Aero (La Plata), 7 entre 42 y 43. Hoy a las 21.

• Malón en Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 20.

• Carlos Campos Cuarteto en Oliverio Jazz y Blues, Paraná al 300. Mañana a las 21,30.

## TEATRO

• Becket o El honor de Dios, de Jean Anouilh. Basada en un hecho real, la amistad entre Enrique II y Tomas Becket, utiliza el

grotesco y el melodrama, el absurdo y la tragedia para poner en evidencia la hipocresía y la corrupción del poder político y religioso. El tema del honor en una adaptación de Rubén Pires y Edward Nutkiewicz (también intérprete). Dirige Rubén Pires. Estreno en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 547. Hoy a las 0,30

• El beso de la mujer araña. Musical basado en la novela de Manuel Puig. Técnicamente perfecto, es copia fiel del que se ofrece actualmente en el broadhurst de Nueva York, dirigido como éste por Harold Prince. La versión local está a cargo del escritor Pedro Orgambide (letras) y Alberto Favero (adaptación y dirección musical). Con Valeria Lynch, Anibal Silveyra, Juan Darthés y elenco. En el Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280, hoy a las 21.

• No amarás, de Oscar Guzman. El amor, la soledad y el abandono en la interpretación de textos de, entre otros, Roberto Arlt. Con Oscar Guzmán y Lucrecia Mendizábal. En Rememember Pub, Corrientes 1983, hoy a las 22.

• Mariana Pineda, de Federico García Lorca. La heroína granadina ahorcada en 1831 por participar de una conjura liberal contra Fernando VII en una nueva puesta de Jaime Kogan sobre escenografía de Graciela Galán. Con Virginia Lago, Marcelo Alfaro, Rubén Hernández, Chany

Mallo y otros. En el Teatro Metropolitano II, Corrientes 1343, hoy a las 21 y 23.

• Caricias, de Sergei Belbel. Un título irónico para una obra en la que no faltan la violencia física y verbal ni tampoco el humor. El texto del catalán Belbel encuentra el ritmo adecuado en la puesta del director Claudio Nadie y trabajos exactos en los intérpretes. Hoy a las 22, en el Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad.

• El pan de la Melitona. Tardes con María Luisa Robledo y los grandes poetas españoles. La actriz recita sin amaneramiento poemas de Lope, Góngora, Quevedo, Cervantes, Lorca y otros autores. En el Salón Dorado del Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba, hoy a las 19.

• La buena persona de Se-Chuan, de Bertolt Brecht. Versión de Manuel Iedvabni y Onofre Lovero. Una irónica fábula sobre los contratiempos en que se ven envueltas las buenas gentes. Una pieza sin dogmas con fragmentos musicales tomados de la partitura original de Paul Dessau y adaptados por Federico Mizrahi. Con Ingrid Pelicori, Onofre Lovero, Roberto Ibáñez y elenco. Hoy a las 21, en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549.

• El Infierno del Pinti. Después del éxito de "Salsa criolla", Enrique Pinti retorna convertido en Virgilio Argentino, guía de un Dante Alighieri progresivamente alarmado por el Infierno argentino. Aires de revista, destacadas intervenciones del elenco y el infaltable monólogo de actualidad. Hoy a las 21 y 23,30, en el Teatro Linceo, Rivadavia y Paraná.





**ACOSO SEXUAL** -PM/16- Thriller. Con Michael Douglas y Demi Moore.

**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 30, 20 y 22.20.

**AMADA INMORTAL** -PM/13- Drama. Con Gary Oldman, Isabelle Rossellini y Valeria Golino.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 20, 15, 18, 20, 30 y 23.

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 13, 20, 15, 18, 20, 30 y 23.

**Paseo Alcoria 2.** Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**ANDRÉ: UNA FOCAL EN MI CASA** -APTA- Comedia. En castellano. De George Miller. Con Keith Carradine.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 20, 17, 19, 20, 50 y 22.50.

**CUIDADO! BEBE SUELTO** -APTA- Comedia. Hablada en castellano.

**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 20, 16, 40, 18, 20, 40 y 22.40.

**DISPAROS SOBRE BROADWAY** -PM/13- Comedia. Dir.: Woody Allen. Con Diane Wiest y John Cusack.

**Losar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 20, 16, 20, 18, 40, 20, 50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.

**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 20, 16, 30, 18, 20, 30 y 22.30.

**EL INOCENTE** -PM/16- Suspense. De John Schlesinger. Con Anthony Hopkins e Isabella Rossellini.

**Atlas Recoleta.** Dto 952. 803-3313. A las 15, 17, 40, 20, 15 y 22.45.

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**EL PERFECTO ASESINO** -PM/16 r/c- Thriller. De Luc Besson. Con Gary Oldman y Jean Reno.

**Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 20, 18, 20, 30 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.40.

**EL REY LEÓN** -APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 50, 16, 40, 18, 20, 30 y 22.10.

**EPIDEMIA** -APTA- Drama de aventuras. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Dustin Hoffman y Rene Russo.

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22.55. (Martes 14, 45, 17, 20 y 19.55). Sáb. trasn.: 1.45.

**Trocadero 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 17, 20, 10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**ESCAPE SALVAJE** -PM/16- Thriller. De Quentin Tarantino. Con Christian Slater, Patricia Arquette y Brad Pitt.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 15, 17, 20, 25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.45.

**Paseo Alcoria 1.** Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**FACUNDO** -PM/13- Histórico. De Nicolás Saquis. Con Lito Cruz y Norma Aleandro.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 10, 17, 25 y 21.30. (Martes 15 y 22). Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. 1° func. y

8865. A las 14, 16, 50, 19, 40 y 22.40.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 20, 17, 10, 19, 50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 16, 45, 19, 35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.

**GENERACION X (REALITY BITES)** -PM/13- Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 20, 16, 30, 18, 40, 20, 50 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Metro 3.** Cerro 570. 382-4219. A las 14, 15, 16, 30, 18, 21 y 23.15. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Paseo Alcoria 3.** Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 14, 30, 17, 19, 10, 21, 20 y 23.05. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA ESTRATEGIA DEL CARACOL** -PM/13- Comedia. Dir.: Sergio Cabrera.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 21, 30, 15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**LA MUERTE Y LA DONCELA** -PM/16- Drama. De Roman Polanski. Con Ben Kingsley y Sigourney Weaver.

**Embassador.** Laval 737. 322-9700. A las 13, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 25, 16, 25, 18, 20, 35 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Paseo Alcoria 1.** Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 14, 30, 17, 19, 10, 21, 20 y 23.05. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Patio Bulrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 20, 16, 15, 18, 20, 20, 25 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.45. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**LA NAVE DE LOS LOCOS** -APTA- Drama. Dir.: Ricardo Wullicher. Con Inés Estévez y Fernando Guillén.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 10, 16, 18, 25, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 20, 17, 20, 19, 10, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 16, 18, 20, 30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**LAS COSAS DE LA VIDA** -PM/13- Comedia Dramática. De Robert Benton. Con Michael Newman, Melanie Griffith y Bruce Willis.

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 13, 18, 20, 30 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.40.

**LEYENDAS DE PASION** -PM/13- Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt, Anthony Hopkins y Aidan Quinn.

**Losar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 14, 17, 05, 19, 50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.05.

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14, 15, 17, 20, 10 y 22.50.

**MADIGAN ESTA DE VUELTA** -PM/18- Thriller. De Yves Simoneau. Con Janine Lee Curtis y Vanessa Redgrave.

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 21 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 10, 16, 17, 45, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16, 40, 20, 55 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**MASK (LA MASCARA)** -APTA- Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.

**Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21, 10 y 23.15. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 16, 20, 18, 20, 50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 17, 15, 19, 15, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**MUJERCITAS** -APTA- Drama. Dir.: Gillian Armstrong. Con Winona Ryder y Susan Sarandon.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 15, 15, 17, 25, 20 y 22.45. V. y Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 50, 19, 40 y 22.40.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 20, 15, 18, 10, 20, 35 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**RICKY RICON** -APTA- Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquette.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 15, 30, 17, 20, 19, 21 y 23.

**ROUGE** -PM/13- Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Jean Louis Trintignant.

**Atlas Laval 1.** Laval 869. 322-1936. A las 13, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 21, 10 y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 20, 16, 15, 18, 30, 20, 45 y 23.

**STREETFIGHTER (LA ULTIMA BATALLA)** -PM/13- Aventuras. De Steven E. de Souza. Con Jean Claude Van Damme y Raúl Juliá.

**Atlas Laval 2.** Laval 869. 322-1936. A las 13, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**SUEÑO DE LIBERTAD** -PM/13- Drama. De Frank Darabont. Con Tim Robbins y Morgan Freeman.

**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 16, 18, 20, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**TIEMPOS VIOLENTOS** -PM/18- Suspense. De Quentin Tarantino. Con John Travolta y Bruce Willis.

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 16, 10, 19, 15 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 50, 19, 40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**UNA LECCION DE VIDA** -PM/13- Drama. Con Albert Finney, Greta Scacchi y Matthew Modine.

**Atlas Laval 3.** Laval 869. 322-1936. A las 13, 17, 21, 10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Metro 1.** Cerro 570. 382-4219. A las 13, 10, 15, 25, 17, 20, 19, 20, 21 y 23.20. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Patio Bulrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 20, 16, 15, 18, 20, 20, 25 y 22.35. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 05, 19, 21, 15 y 23.20. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**UNA MUJER LLAMADA NELL** -APTA- Drama. De Michael Apted. Con Joanne Whalley-Kilmer y Liam Neeson.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func.

**FORO GANDHI** Corrientes 1551. 374-7501. Ciclo dedicado a Jean-Luc Godard. Miér. y Sáb. a las 20.30. Carmen.

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1551. 370-01178. El verdadero fin de la guerra. A las 14.30, 17.30 y 20.30. Venga y vea -PM/13- Dir.: Elem Klimov. Con Alexei Kravchenko. Pl. 3.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 49-2411. Semana de Films Latinoamericanos. A las 15.45, 18.05, 20.25 y 22.50. V. y Sáb. a las 14.30, 17.30 y 20.30. Venga y vea -PM/13- Dir.: Elem Klimov. Con Alexei Kravchenko. Pl. 3.

**Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 20, 18, 20, 50 y 23.10. A la muerte y la doncella -PM/16- 18, 20, 30 y 22.50. Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**Atlas Belgrano 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 15, 18, 20, 20 y 22.40. Rouge -PM/13- 17, 40, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**AUDITORIO BELGRANO.** Vitoreo Loreto 2348. 783-1783. A las 14.20. Superman de las galaxias (Hablada en castellano) -S/R- 15.45. Pitufos, Pitufinas y Frutillitas.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.30, 18, 20, 30 y 23. **Amada Inmortal** -PM/13- 17, 40, 20, 10 y 22.40. Variedades. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.30, 17, 20, 20, 21, 20 y 23.20. **Una Lección de Vida** -PM/13- 15, 17, 19, 21 y 23. Variedades. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.30, 19, 21, 10 y 23.20. **Generación X** -PM/13- 14, 20, 16, 30, 18, 20, 50 y 23. Variedades. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20, 30, 20 y 22.40. El perfecto asesino -PM/13- 16, 18, 20, 20

y 22.30. Variedades. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 10, 17, 40, 20, 20 y 23. **Escape salvaje** -PM/16- 17, 20, 20 y 22.40. Variedades. Miér. V. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 20, 18, 40, 21 y 23.20. **Streetfighter (La Última Batalla)** -PM/13- 16, 18, 20, 20, 30 y 23. Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 10, 17, 40, 20, 20 y 22.40. **Epidemia** -S/R- 17.25, 19.55 y 22.20. Variedades. Miér. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 10, 17, 40, 20, 20 y 22.40. **El inocente** -PM/16- 14, 15, 16, 50, 19, 25 y 22. Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3859. A las 14, 17, 10, 50 y 22.40. **Forrest Gump** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. V. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 20, 18, 21 y 23.20. **Rouge** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 50, 19, 45 y 22.35. **Sueño de libertad** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 25, 18, 20, 50 y 23.10. **La nave de los locos** -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Mujercitas** -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1° func. Miér. todo el día.

**SAVOY 5.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 6.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 7.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 8.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 9.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 10.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 25, 20 y 22.30. **Amada Inmortal** -PM/13- 16, 40, 19, 20 y 22.20. Variedades. Sáb. trasn.: 0.50.

**SAVOY 11.** Av



**Lovero y elenco.** Dir.: Manuel Iedvanyi. Esc. e ilum.: G. de la Torre. Loc. en vta. \$ 15. Jub. y Est. \$ 5.-

**LA OTRA ORILLA.** Tucumán 3577. Sábado a las 22: **MEMORIA.** Dir.: Omar Pacheco. Pl. \$ 6.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pta. a **Mabel Manzotti y Daniel Marcove** en: **VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alarcón, Paulino Andradá, Max Berliner, Isaac Haimovici y Sara Solnik. Escenografía y Vestuario: Jorge Ferrari. Dir.: Julio Baccaro. Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. \$ 15.-

**Sala Pablo Picasso.** Pta. a **China Zorrilla y Luisina Brando** en **EVA Y VICTORIA**, de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Juev. a las 20. V. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Juev. y Dgos. pop. \$ 15.-

**Sala Roberto Arlt.** Pta. a **Leo Masliah y Gus L. Manzotti** en: **OPERA, CASTIDAD y YOGUR DIET.** Humor de lírico. V. a las 23.

**Vier. y Sáb. Cortázar.** Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de **Favio Posca: EL PERRO QUE LOS PARIO.** Juev. y Dgo. a las 21.30. V. a las 23. Dgo. a las 21.30. V. a las 23. Dgo. a las 21.30. Presenta **Gustavo Belatti y Pablo Brichin** en **UNO NUNCA SABE**, de Fontanarrosa. Dirección: Marcelo Alfaro. V. a las 21.30.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Sáb. a las 21: "CANA-RALENTA" de E. Pavlovsky. Con H. Derrón, J. Terrulli y L. Roldán. Dir.: G. Spinelli. Est. y jub. \$ 5.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffria 371. 362-1187. V. a las 23: **Lagos, González y Lapouille** en concierto. Piano, contrabajo y batería. Sáb. a las 18: **Jorge Santos** (Guitarra). Obras de Frescobaldi, Bach y otros. Sáb. a las 21: **Rapsodia Española** (Un musical clásico) con G. Ríos, Saiz, E. Cogorno y F. Perez. Dir. Gral.: Eduardo Cogorno. Sáb. a las 22.30. Recital acústico de **M. Cantillo y J. Durietz** (Pedro y Pablo).

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21: **EL MENEFREGAZO**, de Morales y Tabernisse. Dir. Gral.: L. Manzini. V. a las 21. Sáb. a las 22: Grupo de Teatro Socolay pta.: **EL NUEVO MUNDO**, de C. Smigliana. Vers. libre de M. Dorrio. V. a las 23.30: **Grupo Telón Cortado** pta.: **ULTIMO PASEO** (La Ostra). Aut. y Dir.: M. Termini. V. a la 1: **CAMP** en **HUMOR NEGRO**. Sáb. a las 0: **LOS KELONIOS** en **HICE DURITO**, nuevo espectáculo de N. Rossetti y N. Caniglia. Sáb. a la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN**, (Magia pura

y humor negro). Dgo. a las 20: **Y A OTRA COSA MARIPOSA**, de S. Torres Molina. Dir.: S. Baylé. Dgo. a las 22: Grupo La Almeja en **Vocación de Servicio**.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Infantal estreno '95: **ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a V. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Magia, Lujo, Belleza y Humor: **VITALA REVISTA EN EL MAIPO.** Dirección: Renata Schussheim y José María Paolantonio. Mar. a Juev. a las 21 (Loc. al 50%). V. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/6 días de antec.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 22.30: "LA RESURRECCION DE HAMLET". Dir.: A. Hopkins. Con: S. Del Valle, A. Segura y elenco. Sáb. a las 21: "DOMINGOS DE LLUVIA", s/adapt. de la obra homónima de J. M. Paolantonio. Teatro del absurdo con act. y dir. de D. Luciano, M. Valentin y E. Ocampo. Sáb. a las 21.30: "DETRAS DE ANA". Basado en el diario de Ana Frank. Sáb. a las 22.30: "SERMONES PAGANOS" (EL DIAMANTE), por el Grupo Anónimo. Dir. y Pta. en esc.: Rodolfo Abisamán. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Con C. Dukamara, R. Paiva y elenco.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Humor. V. a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. VIRGINIA LAGO en: **MARIANA PINEDA**, de Federico García Lorca. Con Marcelo Alfaro, Rubén Hernández, Martín Noglia y Chany Mollo. Dir.: Jaime Kogan. Mier. a V. a las 22. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. Mier. 50% desc. Loc. en vta.

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 816-8271. Juev. y V. a las 20.30: **ANA CUENTA CUENTOS**, espectáculo de narración oral a cargo de **Ana María Bovo**. Menú literario y gastronómico \$ 12.- Sáb. a las 21.30: el unipersonal de **Ana María Bovo** en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo \$ 15. Amb. climat.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo,

Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerat y elenco. Esc. "Tito Eguza. Vest.: Graciela Galán. Juev. a las 21 (Pop \$9). V. y Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Beckett. Con Juana Hidalgo. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a est. y jub. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Dgo. a las 21: el unipersonal de **Ana Acosta: COMO RELENAR UN BIKINI SALVAJE**, de Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Perilla. Reservas telefónicas. Amb. climat.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONA-DO: "Locos ReCuertos"**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y elenco. Sáb. a las 15. Pl. y Pull. \$ 6.-

**SALA CASACUBERTA: "La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: Mauricio Kartun y Tito Loré. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani y Tito Loré. Sáb. a las 15.45. Pl. \$ 6.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** Av. Corrientes 1659. 374-6076. **TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Av. Corrientes 1659. Sáb. y Dgos. a las 16: **Iván González** en: "Peter Pan". Dir.: Mariana Sagasti. Debut 20 de Mayo. **TEATRO MUNICIPAL REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Colmo de Bomberos". Dir.: S. Nion y W. Cacace. Dir.: G. Cacace. Loc. dde. \$ 4 en vta.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Cuatro Vientos y el Sazo Mágico", música y humor para adolescentes. De M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución en off: Lalo Mir. Dir. Gral.: C. Hochman. Pl. \$ 8. Estreno: Sáb. 6 de Mayo.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 701-8613. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Reino de las Rosas Amas", comedia inocente de Daniel Bonan. Dir.: Julio Denegri. Sáb. y Dgos. a las 17: "Los mimosanquis". Dir.: Erik Parisi.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Titeres de Don Florestano en "Me lo Contó un Pajarito". Loc. \$ 7.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: por 1ª vez en teatro, en vivo: "Los Picapiedras", de Marisè Monteiro. Dir.: Beatriz Galán. Espectacular comedia musical. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco Mc Grow. 20 artistas en escena. Pl. \$ 15.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/77. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Las Marionetas de Mito", único teatro de marionetas de hilo en Bs. As. Dir. Gral.: M. Soto. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Caminate" (El Infantil). Libro y Dir.: Luis Oliveto. Sáb. a las 17.30: "Miguelo" en: "La nube". Un mito sensorial. Loc. \$ 8. Afil.: \$ 3. Bolet. dde. las 14.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Sáb. y Dgo. a las 15: Titeres: "Muchas Manos", de y con C. Martínez y F. Castelli. Dir.: C. Martínez. A las 16.30: Grupo Teatro de Bs. As. pta.: "Quelas Hay...las Hay, de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Loc. \$ 5. Res. telef.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. y Dgos. a las 16: **CANCIONES PARA MIRAR**, de María Elena Walsh. Dir.: María E. Fernández. Con P. Finamore y M. Martino.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 12835. 382-2725/9140. Estreno 1995 de un espectáculo para toda la familia. **LADA PERETES: LA FLACA ESCOPETA** en "Misión Hamburguesas". Con toda su pandilla en un musical inolvidable. Próximo estreno.

**CAFÉ TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. y Dgos. a las 16.45: "Pirullita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón", comedia musical con autoría y dirección de Daniel Fabri.

**CENTRO CULTURAL RECOLTA.** Junín 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 16: "Hasta el Domingo", de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Coproducción con el TMGSM, ausp. por el CELCIT. Dgo. a las 18: "Seis Cuentos a las Seis", de Ana Padovani.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgos. a las 16 y 17.30: "Cuidado...se Escaparon los Titeres". Los Titeres del Submarino Amarillo. Pl. \$ 8. Jub. gratis.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Hansel y Gretel". Comedia musical s/Grimm. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 952-2645. Sáb. y Dgos. a las 16: **ALADINO.** De Emiliano Tello. Con Lisandro Dupont y Cecilia Albizu. Dir.: Emiliano Tello. Pl. \$ 8. Func. p/cologos.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: "Saquen una Hoja" (sug. de 6 a 12 años). Dgos. a las 16: "Eclips

se de Amor" (sug. de 2 a 9 años), ambas de Héctor Presa. Con G. Lechner, L. Lastra, D. Bóveda y elenco. Pta. en esc. y dir.: H. Presa. Res. telef. c/antic. Loc. \$ 8.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17: "El Salpicón". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Irene Almus, Omar Calichio, Gaby Goldberg y Gustavo Monje. Música: Carlos Gianni. Coreog.: Ricky Pashkus.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht, adapt. p/titeres de H. Tignanelli. Coproducción con el TMGSM. Loc. \$ 7.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. Dgos. a las 16: Pta. un espectáculo musical creado y dirigido por Santiago Doria: "Dale que te Canto", con G. Adrian, L. Gutman y elenco. Loc. \$ 10.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS-BAILLE.** Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: Efecto Tango. Piza y Champagne. 15 mangos: **BAPFA-BERLINGIERI Tango-Show-Baile.** Adhesión sociales solteros de Europa. Clases de baile. Anexo: Boite divertida.

**BAUEN LA TERRAZA.** Corrientes 1856. 476-0400. **CENASHOW-BAILE.** BAUEN. Orquesta en vivo. Diviértase con nosotros. Despedidas, agasajos, cumpleaños. Cena completa \$ 25. Comidas internacionales.

**CAFÉ DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. V. a las 22: **QUINTETO INMI-GRANTE.** Música rioplatense. Dir.: J. Greco. A las 0: **MARCELOFRAGA** presenta su nuevo C.D. Sáb. a las 22: **JAZZ STANDARS.** Con Mariano Battaglia y Jimena Pesado.

**CAFÉ HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: **TANGO.** con **ALBA SOLIS**, **ARTIN DE LEON.** Debut en Argentina. Bailan: Jesús y Paola. Amb. climat. Tarj. de cré.

**CAFÉ TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: **LA PORTEÑA JAZZ BAND** y el nuevo ciclo: "AVANT PREMIERE". Selección de temas de L. Armstrong, C. Calloway, F.

Henderson, D. Ellington y otros. V. a las 23.30: 12º año consecutivo: **CREOLE JAZZ BAND.** Jazz-Humor-Blues. Presentando su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).-

Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND** (18 Años Consecutivos!!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original. Con F. Cortez, H. García, G. Ripollera, J. Palmieri, E. Carrizo, E. Gutiérrez y O. Lino. Sala **Alfonsina Storni.** V. y Sáb. a las 23: **TANGO QUE ME HICISTE BIEN.** Por el Grupo Tango Testimonial.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS N° 1 DEL TANGO", con SEXTETO MAYOR, VIRGINIA LUQUE, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, GLORIA Y EDUARDO y gran elenco. Dir. Art.: Roberto Erbin. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.

**CASAJUANA.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Frente al Parque Chacabuco: V. a las 23.30: **JAVIER NÚÑEZ.** Canto Popular. Interpreta a Serrat, Marzialis, Gieco, S. Rodríguez y otros.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Calles 892. 812-8707. Sáb. a las 19: Textos a Viva Voz: **MARIA HEGUIZ** en "HISTORIA DE ALMAS", poético musical.

**CONTAINER.** Bm. Mitre 1525. 476-2843. V. a las 23: **BESOS CON SOL.** V. y Sáb. a la 1.30: **FIESTA DE SALSA Y POP.** Sáb. a las 22: **GABRIEL HERMIDA CUARTETO.**

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Con todo el sabor de LA SALSA y EL MERENGUE. Hacete socio a la movida más chévere de Bs. As. V. y Sáb. dde. las 24. Damas c/cargo hasta la 1.-

**EL TALLER.** Honduras y Serrano 831-5501. Sáb. a las 23: de vuelta por la Argentina: **LOS AMADOS.** Boleiros, Cha-cha-cha y Merengues. Loc. \$ 10.-

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 23: **TANGOS.** con Luis Cardé. Bandonéon: A. Pisano. V. a las 23: **LUIS BORDA CUARTETO.** M. Pavlovsky, H. Del Curto, D. Pojmovsky y L. Borda. Invitados: Luis Cardé, Lidia Borda y Pablo Bernard.

**FUNDACION DEL VISO.** Serrano 2297 esq. Charcas. 832-7985. V. a las 22. Sáb. a las 23: **PASANDOLA BIEN!**, con Rudy Chernicoff. ¡Bien desopilante!

**INSOLITO.** Vicente López y Azucénaga. 953-2306. 804-6266. Mier. a las 22: "JAZZ 4". Anima-

ción: **Walter Di Leva. El Jazz en la Banda.** V. y Sáb. a las 21.30: **RECITAL DE PATRICIA DEAN** (Hermana de Donald). Entrada \$ 10 (Derecho a cons.).

**KAFFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO.** Cena-Copas-Baile-Show. Con H. Casares, H. Blesia, R. Aguilar, L. Malbrán, R. Alcaraz. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. V. a las 0.30: **CLAUDIA PUJO.** Sáb. a las 23: **GERARDO PEYRANO.** A las 23.30: **JULIA ZENKO.** Próx.: 1995: Sandra Mihanovich. 2055: Marilina Ross. 24/5: César Banana Pueyrredón. 27/5: Silvina Grare. Estac. propio. Aire acond. Sonríe el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. a las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Podestá, A. Morán, A. Belusi, A. Laborde, R. Ayala, R. Martín, A. Hidalgo, C. Garcés y E. Lorena. Bailan V. Ayos y Mónica. Dir. Gral.: J. Atanás.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20: Clases de salsa y Zapatos Rojos: clases y baile de tango con María Pantuzzo y Olgar Ramírez. V. desde la 1: Samba-reggae con Batucue (13 músicos en escena). Sáb. a las 22: **LAS BLANCANILUS.** Dde. la 1: **ENRIQUE LYNCH** y su gran orquesta de salsa. V. a las 22: Ariel Leira. Res. telef. c/ant.

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Mier. a las 22.30: **NUOVO TRIO DE MUSICA ARGENTINA DE PROYECCION** con C. Aguirre (piano), M. González (bajo) y H. López (batería). Loc. \$ 7.-

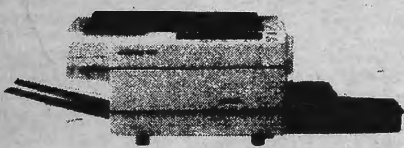
**LOS DOS PIANITOS.** J. M. Guiffria 305 alt. Paseo Colón 840. 362-2168. **CENA TANGO SHOW COPAS** todos los días en San Telmo y con **Los Dos Pianitos.** Alegría, canto y baile. Con los maestros: Piano: Mario de Carlo. Raquel y Carlitos. Bandonéon: Angel Bellia. Voces: Pola María y Alberto Rigo. Baile: Roberto y Juana Brande. Cena Show \$ 25. Copas: cons. mín. \$ 10. Todas las tarjetas.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN.** Austria 2032. 821-3943. Empañadas, loco, tamales, dulces caseros. V. a las 23: Dúo Juglarías. Guitarra y canto. Sáb. a las 22: Dúo Navarro-Galarza. Guitarra y canto. Anima el bailarín CHIQUITO VALDEZ.

# mita

## 1435

- Compacta • Confiable
- Eficaz



- 14 copias p/minuto • Zoom 62/141%
- Bajo costo operativo
- Ideal p/oficinas o peq. negocios

### DLF Electrónica S.A.

B.Q. Martín 2121 - Barracas (Capital)

302-3696 • 301-0385

Distribuidor Oficial Mita

# Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

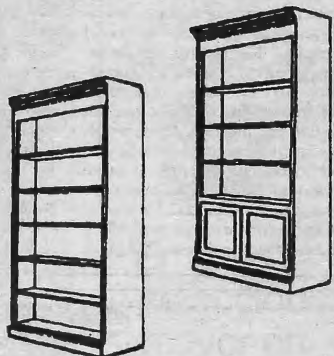
-Diseños exclusivos

-Amoblamientos de cocina

-Equipamientos de Oficinas, Living, Dormitorios

## ...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.: 855-7161 / Fax.: 856-6802



### FABRICA MADERA NORUEGA





CONTRATAPA

(Por José Pablo Feinmann)  
¿Por qué tiene tanto miedo el votante argentino? ¿Por qué se dirige a las urnas tratando que nada cambie, que nada se altere, que, en verdad, casi ni pareciera que hay elecciones? Sabemos que el oficialismo ha instrumentado este miedo. Sabemos que su mensaje indistinto y, sin duda, más efectivo ha sido: "Nosotros o el caos". ¿Qué realidad —oculta o evidente— posibilita la efectividad de este mensaje?

No será la primera vez que, para entender nuestra historia reciente, debemos detenernos en los efectos devastadores que la hiperinflación ha causado en nuestro tejido social. La imagen de hombres y mujeres asaltando supermercaditos o el almacén del barrio o los kioscos donde se compran cigarrillos y golosinas continúa poderosamente grabada en ese ser medroso y acorralado (nada acorrala y paraliza más que el miedo) en que ha terminado convirtiéndose el argentino. Comprar un pan o un queso o una manteca o una botella de vino a un precio a la mañana y a otro a la tarde es un vértigo al que nadie desea regresar. Sin embargo, hay algo más. Quiero decir, algo más. Quiero decir, algo más se aprendió durante esas agitadas jornadas de 1989. Y se lo aprendió duramente.

Se aprendió a sufrir lo que deberíamos llamar "la ira del mercado". Esta ira fue la que se padeció y a esa ira se le continuó temiendo y esa es la ira que no se quiere despertar. Ya nadie se engaña demasiado sobre esta cuestión. Que la hiperinflación se debió a errores de la administración radical es un argumento chicanero del justicialismo. La gente tiene otra interpretación. (La gente, es decir: los que van a votar mañana.) La gente piensa: los radicales no supieron controlar la "ira del mercado". No supieron o no pudieron. Lo cierto es que no la controlaron. Lo cierto es que el mercado fue impiadoso con ellos, que los castigó duramente y, de ese modo, castigó a toda la ciudadanía. Se descubrió, durante esos días, al nuevo monstruo. Que ya no eran los militares, era "el mercado". Un mercado en control de manos invisibles y absolutamente poderosas que había



# MIEDOS ARGENTINOS

decidido "golpear". La figura del "golpe de mercado" no existía en el léxico argentino, porque sencillamente no había existido en la realidad argentina. Se daban los golpes con la espada, y detrás de la espada venían los durísimos planes económicos. Ya no. No es ya la hora de la espada. Es la hora del mercado. Y el "mercado" (en la visualización ajustada y temerosa de la gente) se compone de tres elementos: las empresas, la Bolsa y los Bancos. Y, detrás de ellos, como el

elemento fundante, los Estados Unidos.

Oscuramente o no, se razona así: no hay que despertar la "ira del mercado", no hay que incitar al mercado a quebrar la "estabilidad", el mercado —ya se sabe— no se lleva bien con los radicales, se lleva bien con Menem. ¿Qué opina el mercado de Bordón? Aquí, incertidumbre. ¿Hará Bordón lo que el mercado exige para no golpear? ¿Bordón presidente? ¿Qué pasará con la Bolsa, los Bancos... los Es-

tados Unidos? ¿Qué pasará con los créditos, las tasas de interés, la inflación? ¿Qué pasará con las deudas? Nadie lo olvida: los argentinos están endeudados "hasta las manos", como dicen los pibes. Está endeudado el país y están endeudados los ciudadanos.

Alguien dice: "Yo lo voto a Menem porque los yanquis lo quieren". Sé —se sabe— que en algún momento se barajó en el oficialismo la posibilidad de hacer campaña con la bandera norteamericana. El

mensaje era claro: los Estados Unidos confían en nosotros, en el partido de Menem, cualquier cambio nos quitaría su apoyo. El ex fiscal Ricardo Molinas dice que ya no tenemos "relaciones carnales" con los Estados Unidos, que ahora, dice, somos la "muñeca inflable" de los Estados Unidos. Le pregunto (al tipo que me dijo "Yo lo voto a Menem porque los yanquis lo quieren") si no piensa un poco en el orgullo de ser un país independiente. "¿Qué?", se exaspera, "Si a nosotros siempre nos tocarán el culo. ¿Me voy a hacer el loco ahora, me voy a poner orgulloso justo cuando me quedan quince cuotas para pagar el departamento?"

De aquí, también, el temor al ballottage. Ocorre que el mercado es irritable, que no tolera la incertidumbre, que quiere resultados inmediatos, saber, ya, quiénes hará saber con celeridad sus durísimas condiciones. Cuando la gente se pregunta "¿Aguantan los mercados treinta días de incertidumbre?"

Le pregunto, ahora (al tipo que me dijo "Yo lo voto a Menem porque los yanquis lo quieren"), qué piensa de Bordón, "¿Bordón? Buen tipo. Pero, ¿usted vio la zurda que tiene atrás?" Le pregunto qué zurdita. "Por empezar, Caputo, la social democracia. Y después, ese pendejo. El Chacho Alvarez. ¿Usted cree que los yanquis nos van a prestar un mango con un vicepresidente así? Oiga, sube Bordón y ese mismo día se rajan todos los capitales". Le pregunto si no le importa el tema de la corrupción. Sonríe desdeñoso y dice: "Escuche, todos los políticos son corruptos. Eso no lo cambia nadie. Son corruptos estos y los que vengan. Pero estos, por lo menos, hacen buena letra. Y con buena letra el sistema sigue. Vea, se lo digo claro: yo no voto a Menem, voto al sistema".

Alguien, algo ha logrado que se identifique cualquier mínima posibilidad de cambio con el caos. Y, sí, es el miedo. Por eso, si algo cambia mañana, no sólo habrá que festejar ese cambio, sino, muy especialmente, haber recuperado el coraje cívico de creer que un país debe ser más que una muñeca inflable. Que debe ser ese sueño infinito que solíamos llamar Patria.

Reservas  
e informes

778-4000



Salidas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO DESTINO HORA
818	Bahía Blanca	06.30	840 Mar del Plata 19.00
800	Bahía Blanca	07.50	422 Mendoza 16.30
850	Bariloche	08.00	860 Neuquén 07.10
818	C. Rivadavia	06.30	864 Neuquén 18.20
810	C. Rivadavia	08.10	1060 Posadas 07.20
812	C. Rivadavia	17.30	040 Resistencia 14.20
400	Córdoba	07.00	818 Río Gallegos 06.30
404	Córdoba	13.20	818 Río Grande 06.30
408	Córdoba	19.15	930 Salta 07.30
1060	Corrientes	07.20	944 Salta 17.20
930	Jujuy	07.30	922 San Luis 12.20
826	Mar del Plata	11.00	922 Río Cuarto 12.20

Aeroparque

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas			
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO ORIGEN HORA
819	Bahía Blanca	18.50	827 Mar del Plata 13.05
801	Bahía Blanca	10.50	841 Mar del Plata 21.05
851	Bariloche	12.45	333 Mendoza 02.55
819	C. Rivadavia	18.50	423 Mendoza 20.35
811	C. Rivadavia	13.05	861 Neuquén 11.10
813	C. Rivadavia	22.25	865 Neuquén 22.20
811	C. Rivadavia	22.25	1060 Posadas 11.55
331	Córdoba	02.05	041 Resistencia 17.35
401	Córdoba	09.55	819 Río Gallegos 18.50
405	Córdoba	16.15	819 Río Grande 18.50
409	Córdoba	22.10	930 Salta 12.10
1060	Corrientes	11.55	945 Salta 22.00
930	Jujuy	12.50	922 San Luis 16.10
			922 Río Cuarto 16.10

Av. L.N.Alem 1134  
Sede Central  
317-3600

San Martín 427  
Sucursal Micro Centro

